

[e]motion



Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien

Motorisation E-Motion pour porte coulissante
automatique à un vantail
Pour châssis Eclisse modèles UNIQUE, LUCE unique
et UNILATÉRAL

SOMMAIRE

0.	PRÉFACE	2
1.	GÉNÉRALITÉS	3
2.	DONNÉES TECHNIQUES ET D'ASSISTANCE	5
3.	RECYCLAGE	8
4.	PARTIE I . MANUEL D'INSTALLATION	9

0. PRÉFACE

Madame, Monsieur,

Nous vous remercions de la confiance que vous portez à nos produits par l'acquisition de cette nouvelle motorisation E-Motion, destinée à être installée dans un châssis pour porte coulissante versions UNIQUE, LUCE unique ou UNILATÉRAL Eclisse.

Eclisse Srl a toujours conçu et développé ses produits en respectant les critères les plus sévères de qualité, d'installation et d'utilisation aisée.

Ce manuel contient des informations importantes pour une installation correcte et sans risque du produit. Nous vous prions de bien vouloir lire attentivement la notice de montage et d'utilisation avant l'installation et l'utilisation de cette motorisation.

Cordialement,

ECLISSE S.R.L.



Luigi De Faveri

1. GÉNÉRALITÉS

Ce manuel concerne :

- l'installation
- l'utilisation et l'entretien

de la motorisation E-Motion.

La partie qui se réfère à l'installation s'adresse exclusivement aux professionnels techniquement qualifiés.

1.1 NOTES GÉNÉRALES

 Avant d'installer, utiliser ou exécuter des travaux d'entretien de la motorisation E-Motion, il est nécessaire de lire ce manuel et de le comprendre.

Ce manuel fait partie de la motorisation. Il doit être conservé par le client ou par l'utilisateur pour des consultations futures (installateur ou entreprise de maintenance).

Ce manuel a pour but de fournir toutes les instructions nécessaires afin de garantir une installation correcte et d'assurer des interventions d'entretien sans risque.

Eclisse Srl se réserve le droit de modifier et d'améliorer le manuel et le produit ici décrit à tout moment sans préavis.

Les données présentées dans ce document ont été préparées et contrôlées attentivement. Toutefois, Eclisse Srl décline toute responsabilité pour d'éventuelles inexactitudes dues à des erreurs d'impression, des omissions de transcription ou des interprétations erronées.

Le moteur E-Motion installé sur un châssis pour un vantail constitue une machine, comme décrit dans la Directive Machine 2006/42/EC.

L'analyse complète des conditions requises de sécurité et de protection de la santé, selon les indications de la Directive Machine, sont considérées valables uniquement si:

- Les procédures décrites dans le manuel d'installation ont été respectées ;
- Le type d'installation correspond à celle illustrée dans le manuel.

Toutes procédures ou actions dans la gestion, l'installation, le fonctionnement, l'entretien et l'utilisation de la machine qui ne sont pas prévues et décrites dans ce manuel ne seront pas comprises dans cette analyse ; auquel cas Eclisse Srl ne pourra être tenu responsable, l'installateur assumant la complète responsabilité des conditions requises de sécurité et de protection de la santé.

1.2 RÈGLES GÉNÉRALES

 La motorisation E-Motion a été conçue exclusivement pour l'automatisation des portes coulissantes escamotables intérieures Eclisse et ne peut être utilisée à des fins différentes de celles décrites dans ce manuel afin d'en assurer la sécurité et l'efficacité.

Le moteur E-Motion a été conçu et développé en respectant toutes les conditions requises par la norme EN 16005 "Automatic pedestrian doors – Safety in use".

Pour un fonctionnement correct d'E-Motion, le poids maximum admis du vantail est de 80 kg.

Eclisse Srl décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes, animaux et objets qui résultent du non respect du présent manuel.

Toute manipulation ou substitution des parties ou composants du moteur, ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine entraînent une augmentation potentielle des risques de sécurité pour lesquels la société Eclisse Srl décline toute responsabilité civile ou pénale.

Il est interdit d'enlever et/ou de changer les indications et la signalétique placées par le fabricant dans le moteur et ses accessoires.

Il est interdit de stationner dans la zone de coulissement du vantail ou de toucher les parties mécaniques en mouvement.

1.3 GARANTIE

La garantie est annulée si l'utilisation du moteur E-Motion ne respecte pas les instructions et normes illustrées dans ce manuel et en cas d'utilisation de composants, accessoires, pièces ou systèmes de contrôle non fournis par Eclisse Srl.



2. DONNÉES TECHNIQUES ET D'ASSISTANCE

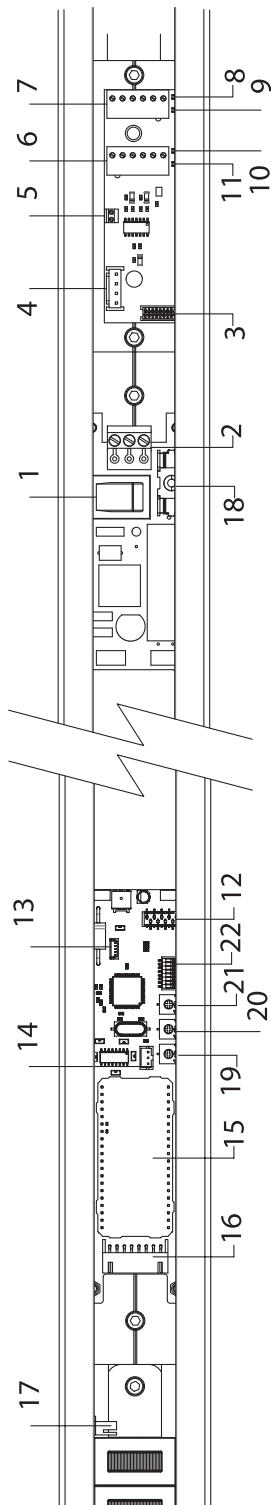
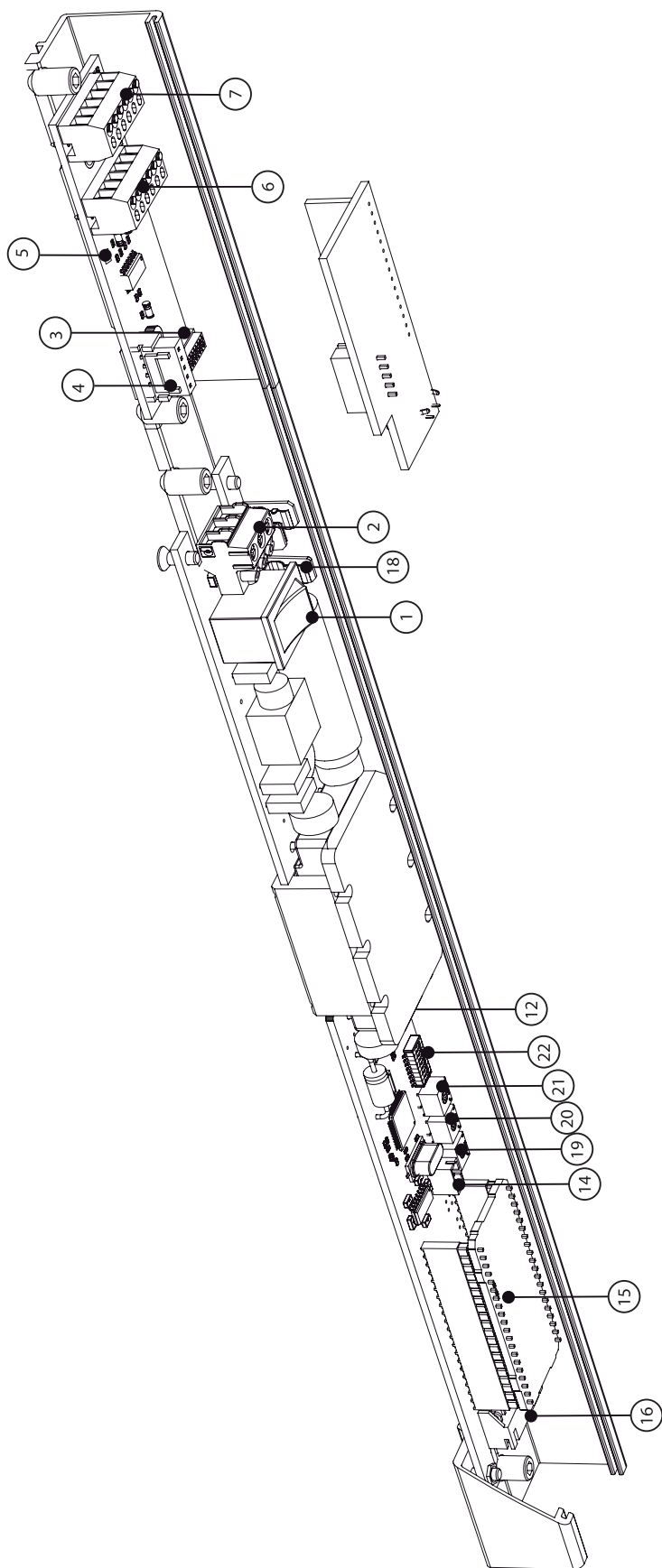
2.1 DONNÉES TECHNIQUES E-MOTION – MÉCANIQUES

DIMENSIONS	
Longueur	52 mm
Hauteur	58 mm
POIDS PORTE	
Minimum	0 kg
Maximum	80 kg
AUTRES DONNÉES	
Bruit	< 50 db
Utilisation	Continue
Nbre Cycles	> 1.000.000
RÉGULATION	
Sensibilité de la réouverture	
Vitesse d'ouverture	
Temps porte ouverte 0 - 20 sec.	

PARAMÈTRES E-MOTION										
Largeur Passage (mm)		Longueur Moteur (mm)		Longueur Chariot (mm)		Vitesse Ouverture		Vitesse Fermeture		Poids (kg)
700		1420		735		Régulation variable 0,20 - 0,70 m/sec.		Autorégulation conforme EN 16363 "Low Energy" (**)		8,0
750		1520		785						8,5
800		1620		835						9,0
850		1720		885						9,5
900		1820		935						10,0
950		1920		985						10,5
1000		2020		1035						11,0
1050		2120		1085						11,5
1100		2220		1135						12,0
1150		2320		1185						12,5
1200		2420		1235						13,0
1250		2520		1285						13,5
1300		2620		1335						14,0
POIDS PORTE (kg)			10	20	30	40	50	60	70	80
(**) Vitesse de fermeture (m/sec.)			0,57	0,40	0,33	0,28	0,25	0,23	0,21	0,20

2.2 DONNÉES TECHNIQUES E-MOTION – CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	
Alimentation	Tension: 230 V AC – 50/60 Hz Intensité: 1 A Fusible de protection: 2,5 A Câble d'alimentation 3x1,0 mm ² Longueur: 2 m
Puissance / Consommation	Moyenne: 80 W Pic: 150 W Basse: 15 W
Moteur électrique	Modèle: Linear PMSM Motor - Permanent magnet synchronous linear motor with Iron core. Nbre Pôles: 4 Pitch Poles 25 mm Nbre Phases: 3 Tension: 24 V DC – 5 ^a Aimant: Neodymium 35H Force <80 N
Contrôle	Type: Microprocesseur type DSP pour le contrôle vectoriel du mouvement. Autoréglage de la course en ouverture/fermeture. Autoréglage du poids porte.
Accessoires	Tension: 24 V DC Intensité: 1 A
Température de fonctionnement	Minimum: 5° C - Maximum: 60° C



- | | | | | | |
|---|---------------------------------------|----|---------------------------------------|----|--|
| 1 | Bouton ON/OFF | 9 | Led orange (signal boutons actifs) | 17 | Connexion moteur / récepteur |
| 2 | Accès d'alimentation 220 V - 50 Hz | 10 | Led vert (signal radar externe actif) | 18 | Fusible de protection 2A |
| 3 | Connexion circuit accessoires | 11 | Led rouge (signal verrou actif) | 19 | Régulation sensibilité force fermeture |
| 4 | Connexion récepteur RF | 12 | Connexion circuit accessoires | 20 | Régulation vitesse ouverture |
| 5 | Connexion domotique (réservé) | 13 | Connexion PC (réservé) | 21 | Régulation temps porte ouverte |
| 6 | Connexion radar externe et verrou | 14 | Connexion PC (réservé) | 22 | Dip switches (réservé) |
| 7 | Connexion radar interne et boutons | 15 | Driver contrôle moteur | | |
| 8 | Led vert (signal radar interne actif) | 16 | Connexion moteur / récepteur | | |

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Source d'alimentation	
Tension	230 V AC
Puissance	150 W
Intensité	0,75 A
Fréquence	50/60 Hz

Normes	
	2006/42/CE
	2004/108/CE
	2006/95/CE
	EN 60335

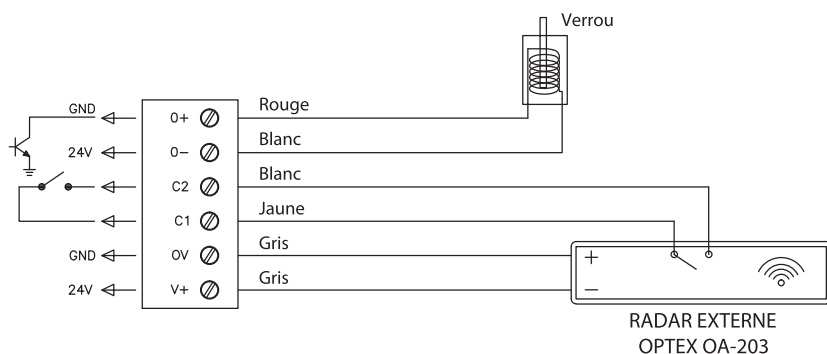
Moteur Linéaire			
Type:	"PMSM" Permanent magnet synchronous motor Iron core. 3 Phases - 4 Pôles - 24 V Neodymium		
Aimants:	35 H	Pitch Pole 25 mm	
Consommation:	Pic	150 W	Force: 80 N
	Moyenne	80 W	IP: IP 22
	Repos	15 W	Classe: I

Accessoires			
Puissance:	25 W	Alimentation	24 V DC
		Consommation	1 A

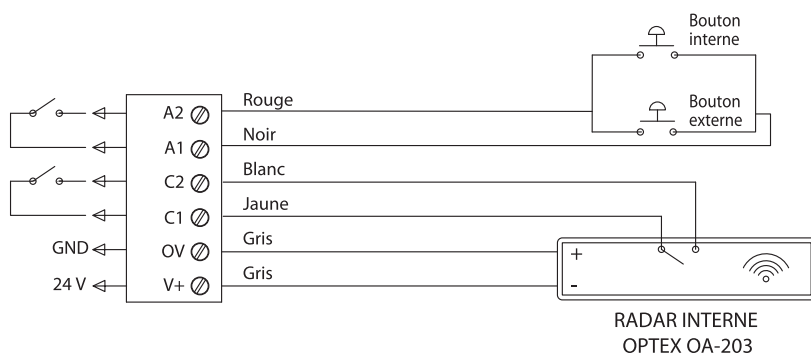
2 → ENTRÉE D'ALIMENTATION



6 → CONNEXION DU RADAR EXTERNE ET DU VERROU



7 → CONNEXION DU RADAR INTERNE ET DES BOUTONS



3. RECYCLAGE



RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage sont assimilés aux déchets solides urbains et peuvent être recyclés sans aucune difficulté. Il suffit de trier les déchets pour le recyclage.

Avant de continuer, il est nécessaire de vérifier les normes spécifiques en vigueur dans le pays d'installation.

NE PAS JETER DANS LA NATURE!



RECYCLAGE DU PRODUIT

Nos produits se composent de différents matériaux (aluminium, fer, plastique, câbles électriques) assimilés aux déchets solides urbains. Ils peuvent être recyclés grâce au tri et au recyclage des déchets dans les centres autorisés. Certains composants (fiches électriques, aimants, piles, etc.) peuvent contenir des polluants.

Il est donc impératif de les isoler et de les recycler séparément.

Avant de continuer, il est nécessaire de vérifier les normes spécifiques en vigueur dans le pays d'installation.

NE PAS JETER DANS LA NATURE!



[e]motion



PARTIE I

Manuel d'Installation

Motorisation E-Motion pour porte coulissante automatique
à un vantail pour châssis ECLISSE modèles UNIQUE,
LUCE unique et UNILATÉRAL

SOMMAIRE

1.1	GÉNÉRALITÉS	10
1.2	ANALYSE DES RISQUES	10
1.3	AVANT L'INSTALLATION	11
1.4	PHASES D'INSTALLATION	11
1.5	CONTRÔLE FINAL	34
1.6	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ D'INSTALLATION	35

1.1 GÉNÉRALITÉS

Cette partie du manuel est destinée exclusivement aux installateurs qualifiés.

 Avant l'installation de la motorisation E-Motion, il est impératif de lire et de comprendre parfaitement cette partie du manuel.

L'installation de la motorisation E-Motion devra être effectuée par une personne techniquement compétente et qualifiée et à l'aide des outils techniques prévus dans la norme en vigueur dans le pays de l'installation.

1.2 ANALYSE DES RISQUES

Le tableau suivant présente les diverses phases de l'installation, les risques relatifs à chaque phase et les mesures de protection à adopter.

N°	Phase	Risques	Mesures de protection
0	Démontage de la motorisation	Coupures - Écrasements	Gants
1	Description du moteur E-motion	Coupures - Écrasements	Gants
2	Réglage de la butée de fin de course de fond de coffre	Coupures - Écrasements	Gants
3	Démontage du cache	Coupures - Écrasements	Gants
4	Installation de la motorisation dans le châssis	Coupures - Écrasements	Gants
5	Composants électroniques	Coupures - Écrasements	Gants
6	Test et connexion des accessoires	Coupures - Écrasements	Gants
7	Test de fonctionnement	Coupures - Écrasements	Gants
8	Montage du cache	Coupures - Écrasements	Gants
9.a	Suspension d'une porte en bois	Coupures - Écrasements	Gants - Chaussures de sécurité
9.b	Suspension d'une porte en verre	Coupures - Écrasements	Gants - Chaussures de sécurité
10	Mise en service ON	Coupures - Écrasements	Gants

1.3 AVANT L'INSTALLATION

Lire le manuel avant d'entreprendre l'installation. Pour la sécurité des personnes, il est important de se conformer aux instructions contenues dans le présent document. Une installation non conforme peut causer de graves lésions. S'assurer que l'espace de travail est interdit à toute personne non autorisée. Pendant la phase de l'installation et de la manutention, utiliser tout dispositif de protection des personnes nécessaires.

Vérifier que le produit comprend bien tous les composants, nécessaires au montage de la motorisation, et qu'ils sont en parfait état. Préparer tous les outils nécessaires au montage.

Pendant le montage et les connexions, s'assurer que l'installation n'est pas sous tension.

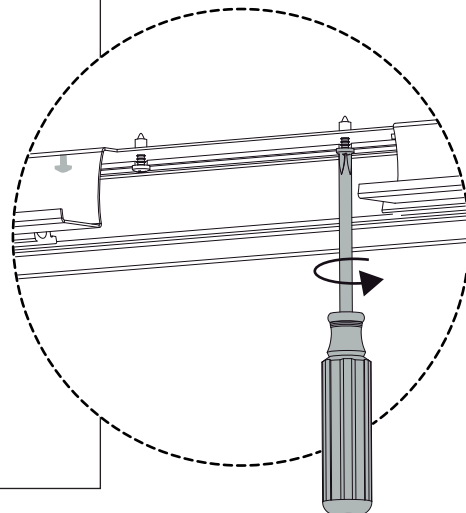
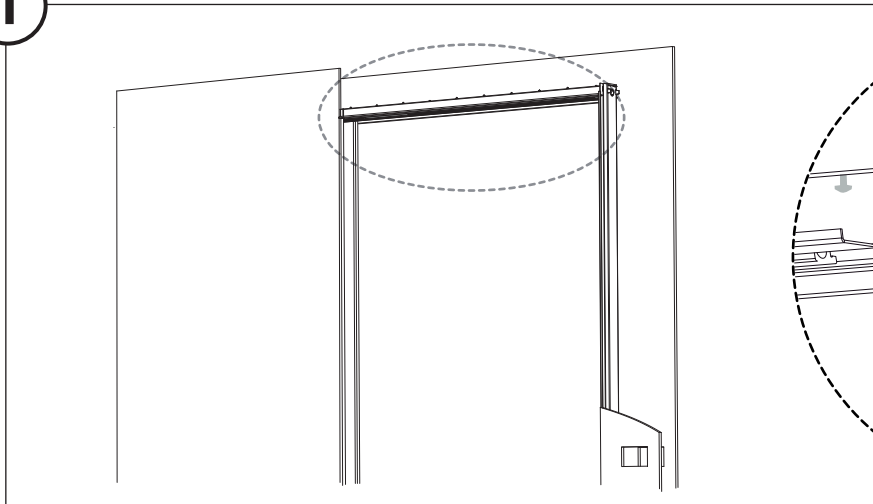
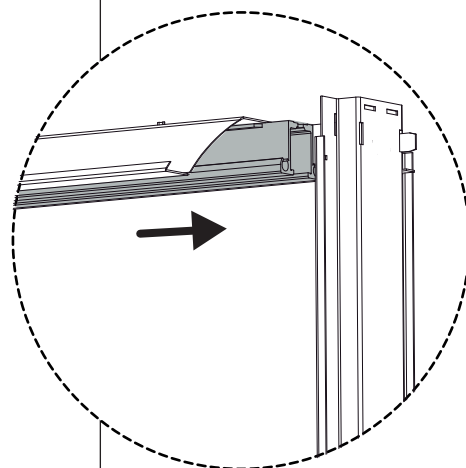
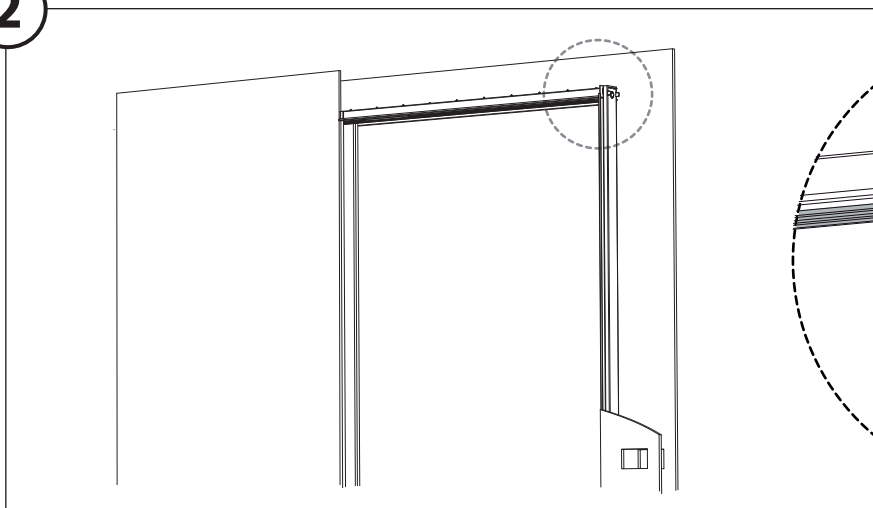
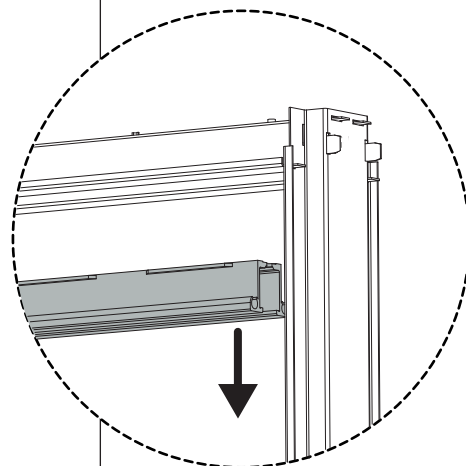
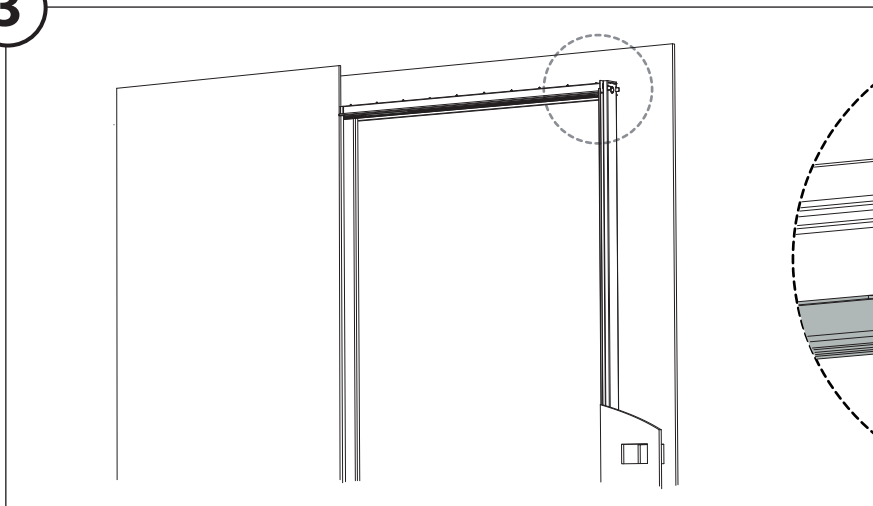
1.4 PHASES D'INSTALLATION

En général, nous prévoyons les phases d'installation suivantes:

0.	DÉMONTAGE DU RAIL	12
1.	DESCRIPTION DU MOTEUR E-MOTION	14
2.	RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE FIN DE COURSE DE FOND DE COFFRE	16
3.	DÉMONTAGE DU CACHE	17
4.	INSTALLATION DE LA MOTORISATION DANS LE CHÂSSIS	18
5.	COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES	20
6.	TEST ET CONNEXION DES ACCESSOIRES	22
7.	TEST DE FONCTIONNEMENT	24
8.	MONTAGE DU CACHE	25
9.a	SUSPENSION D'UNE PORTE EN BOIS	26
9.b	SUSPENSION D'UNE PORTE EN VERRE ECLISSE	29
10.	MISE EN SERVICE ON	32

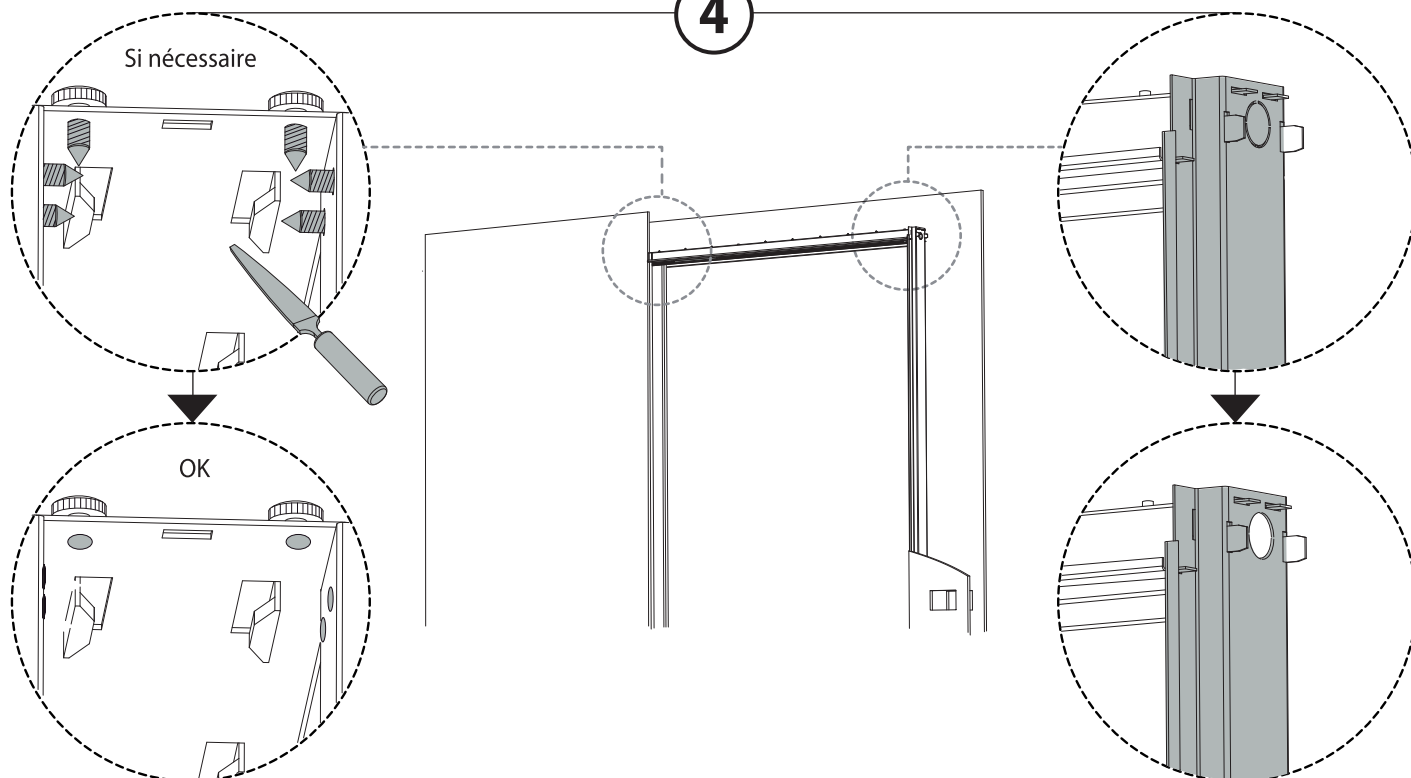
Les instructions visuelles sont décrites ci-après pour chaque phase.

0. DÉMONTAGE DU RAIL (du châssis existant)

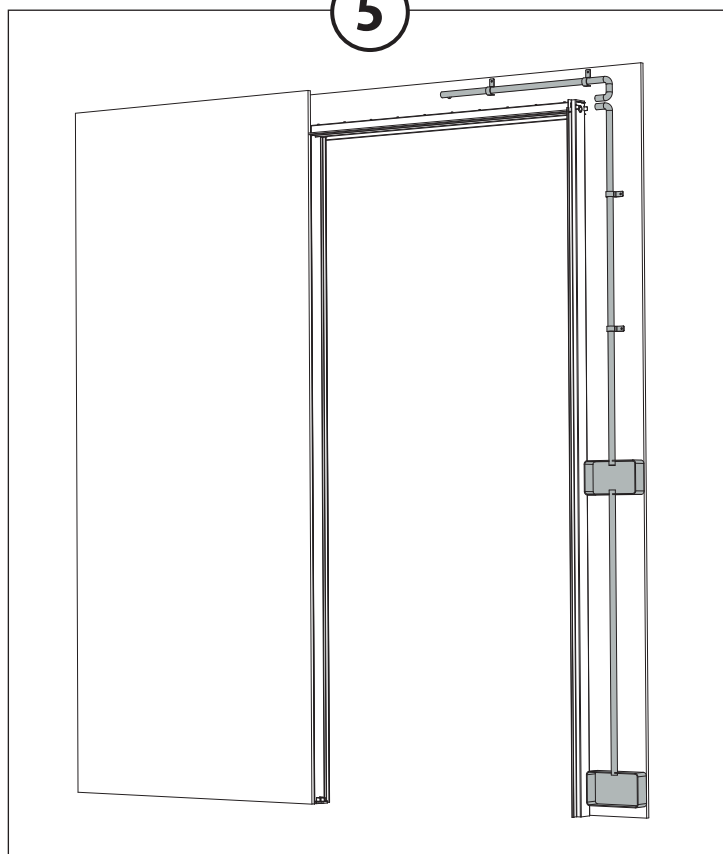
1**2****3**

0. DÉMONTAGE DU RAIL (du châssis existant)

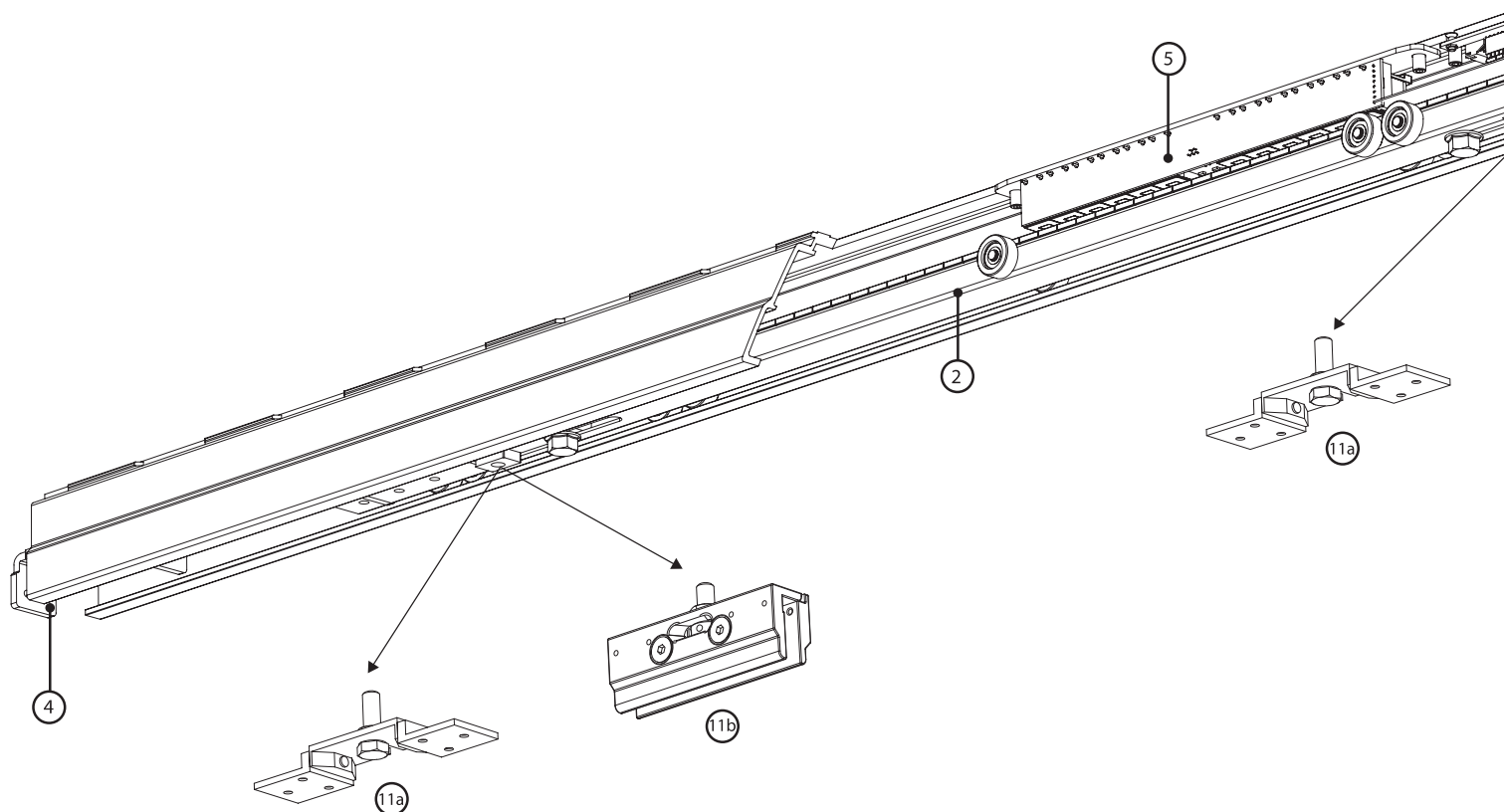
4



5



1. DESCRIPTION DU MOTEUR E-MOTION

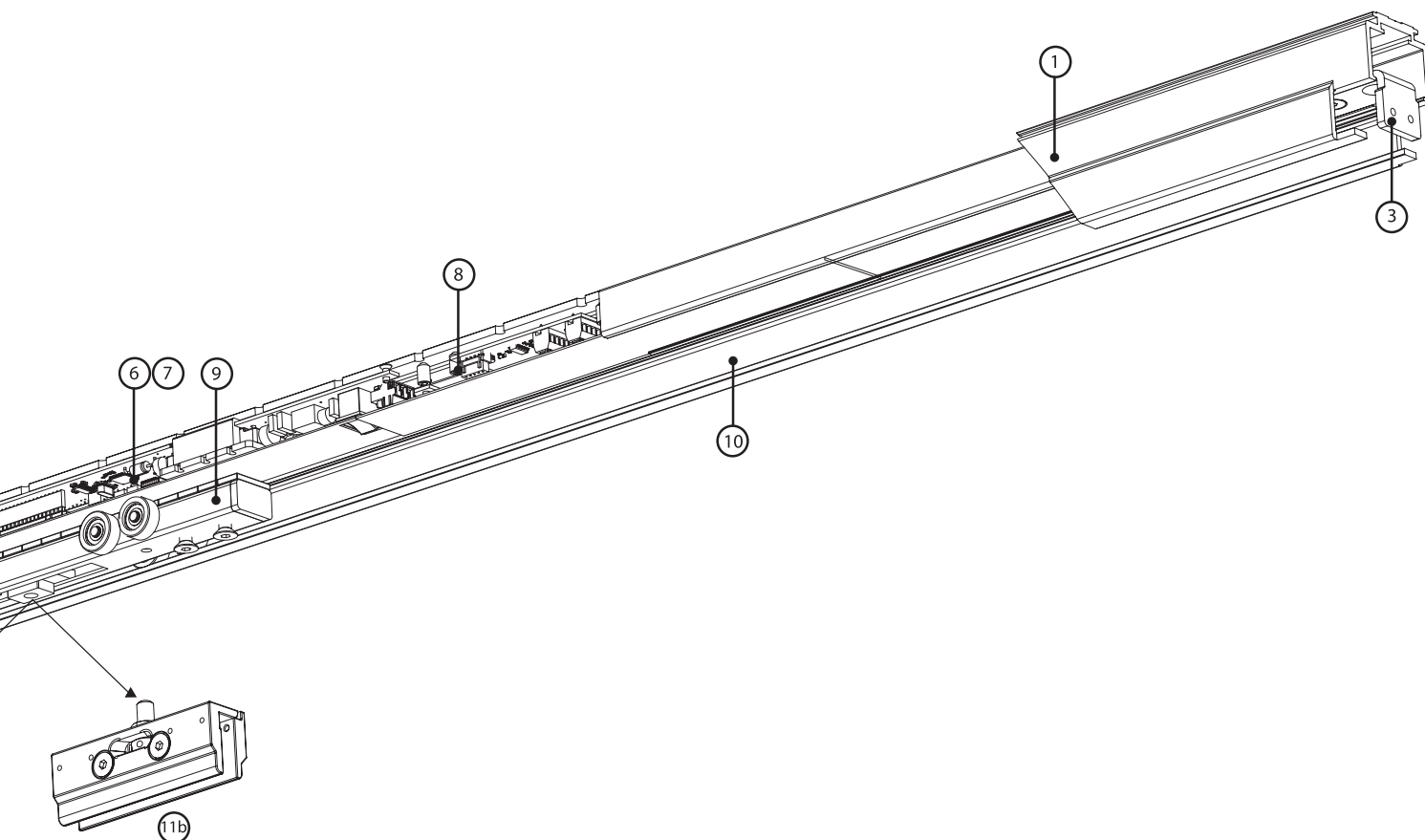


- 1 Profil principal
- 2 Chariot porte-vantail
- 3 Butée de fin de course - fermer
- 4 Butée de fin de course - ouvrir
- 5 Moteur linéaire 225x18x26 4P
- 6 Électronique d'ouverture

- 7 Électronique de puissance
- 8 Électronique des accessoires
- 9 Array des aimants permanents

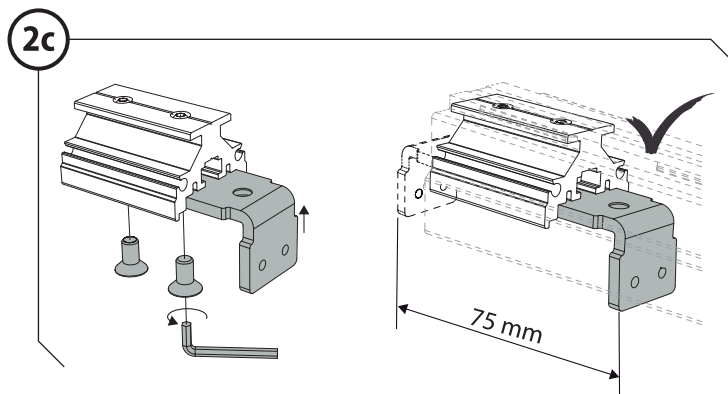
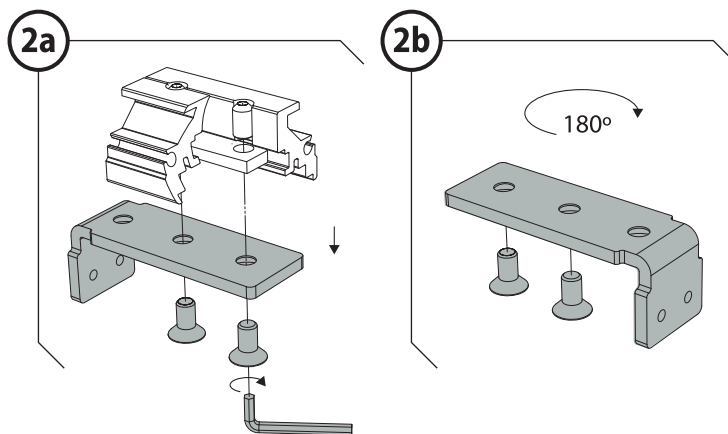
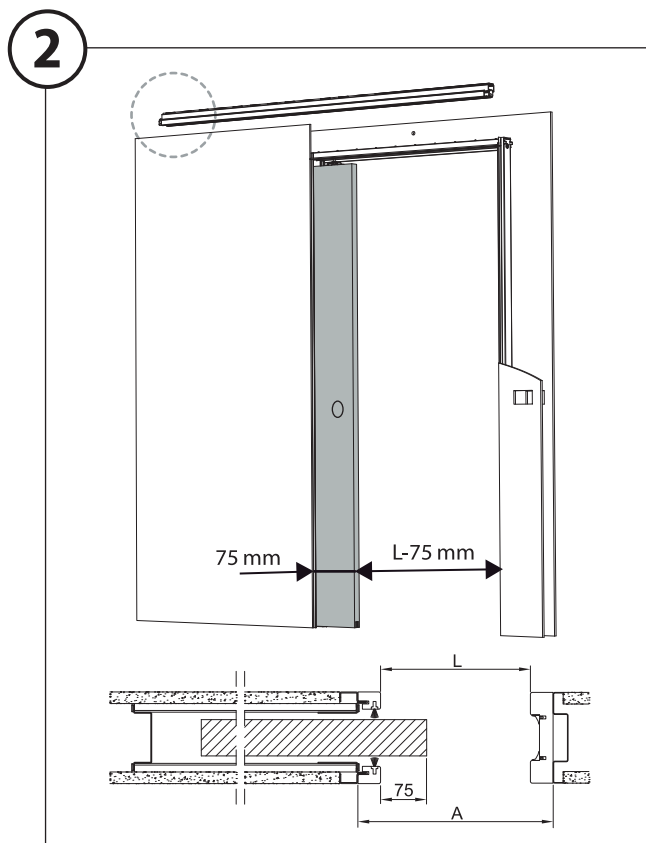
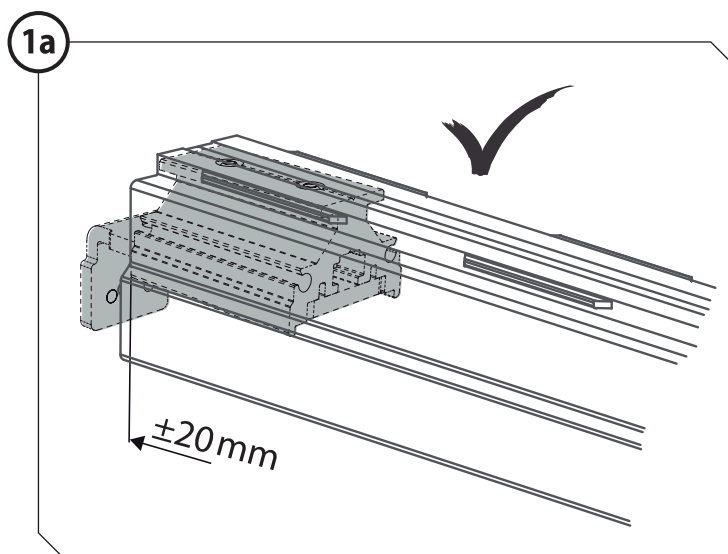
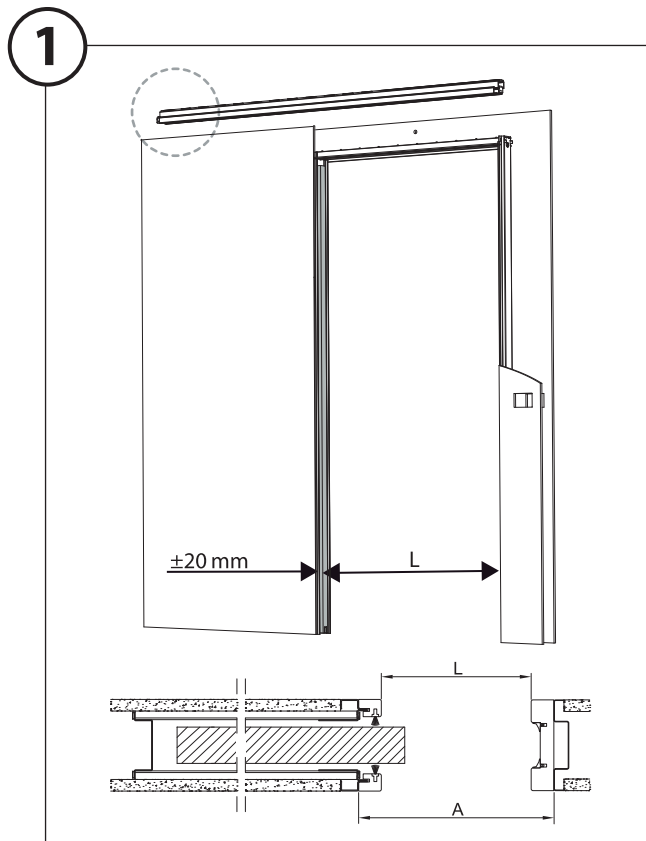
(Array: combinaison spéciale des aimants pour renforcer un champ magnétique)

- 10 Couverture inférieure
- 11a Suspensions réglables pour porte en bois
- 11b Suspensions réglables pour porte en verre

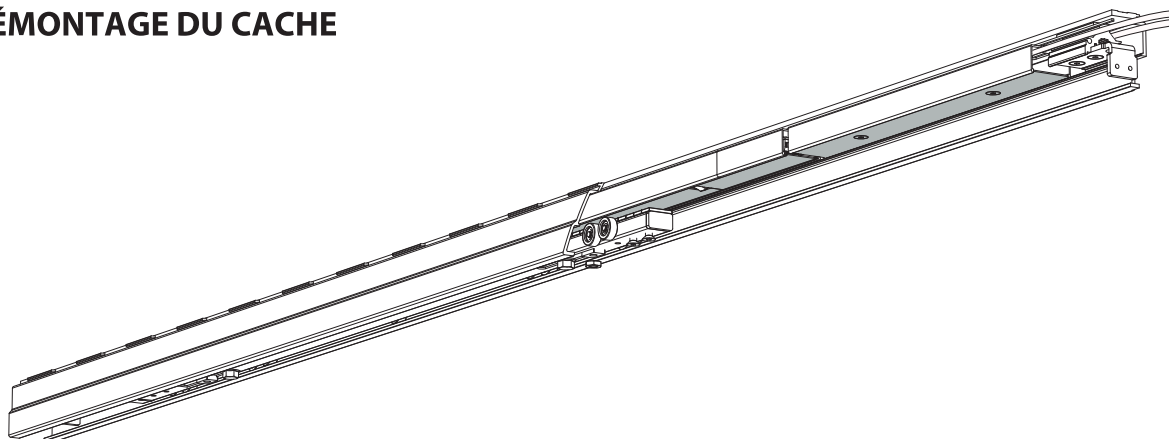


CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES - voir page 7

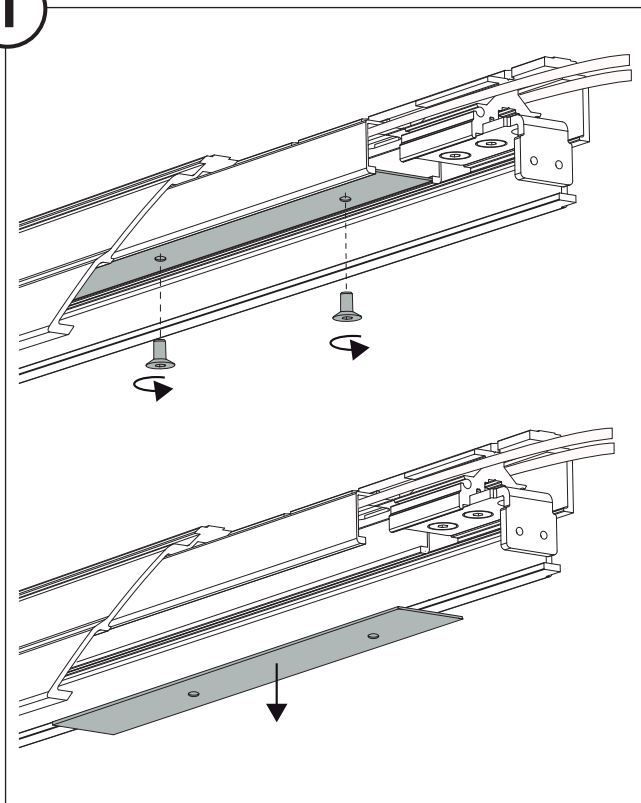
2. PARAMÉTRAGE DE L'ARRÊT



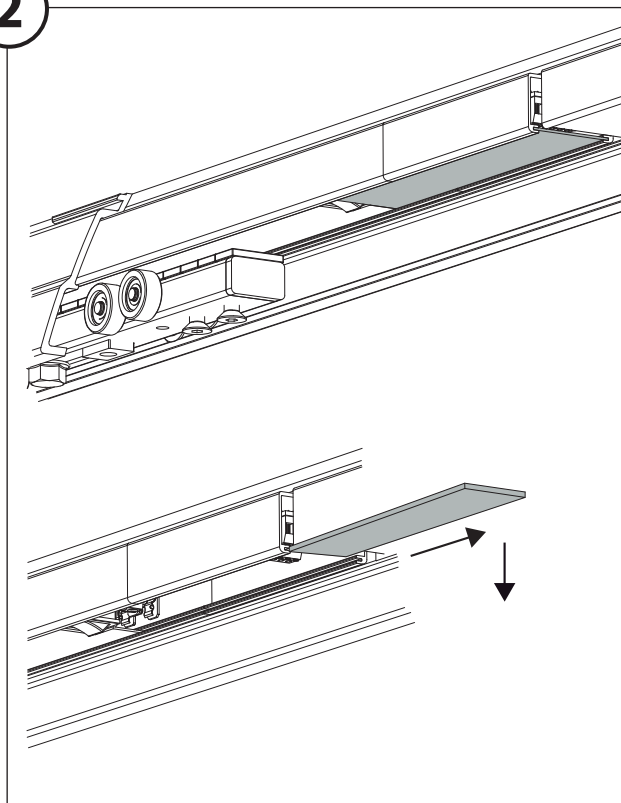
3. DÉMONTAGE DU CACHE



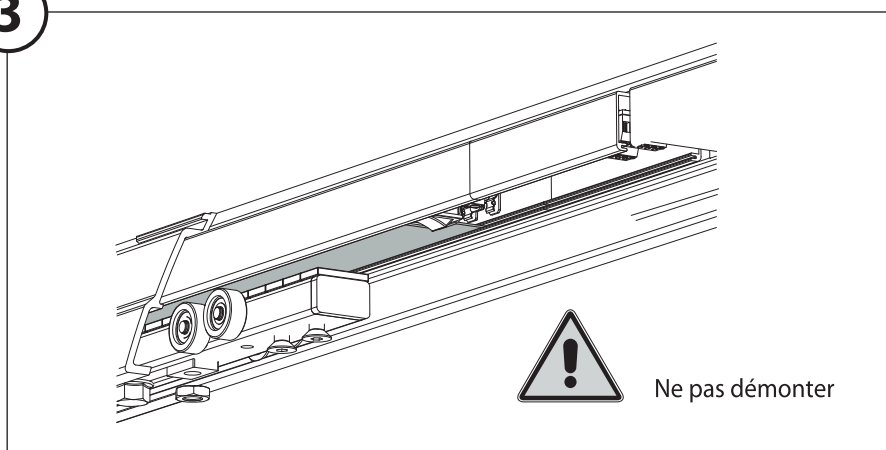
1



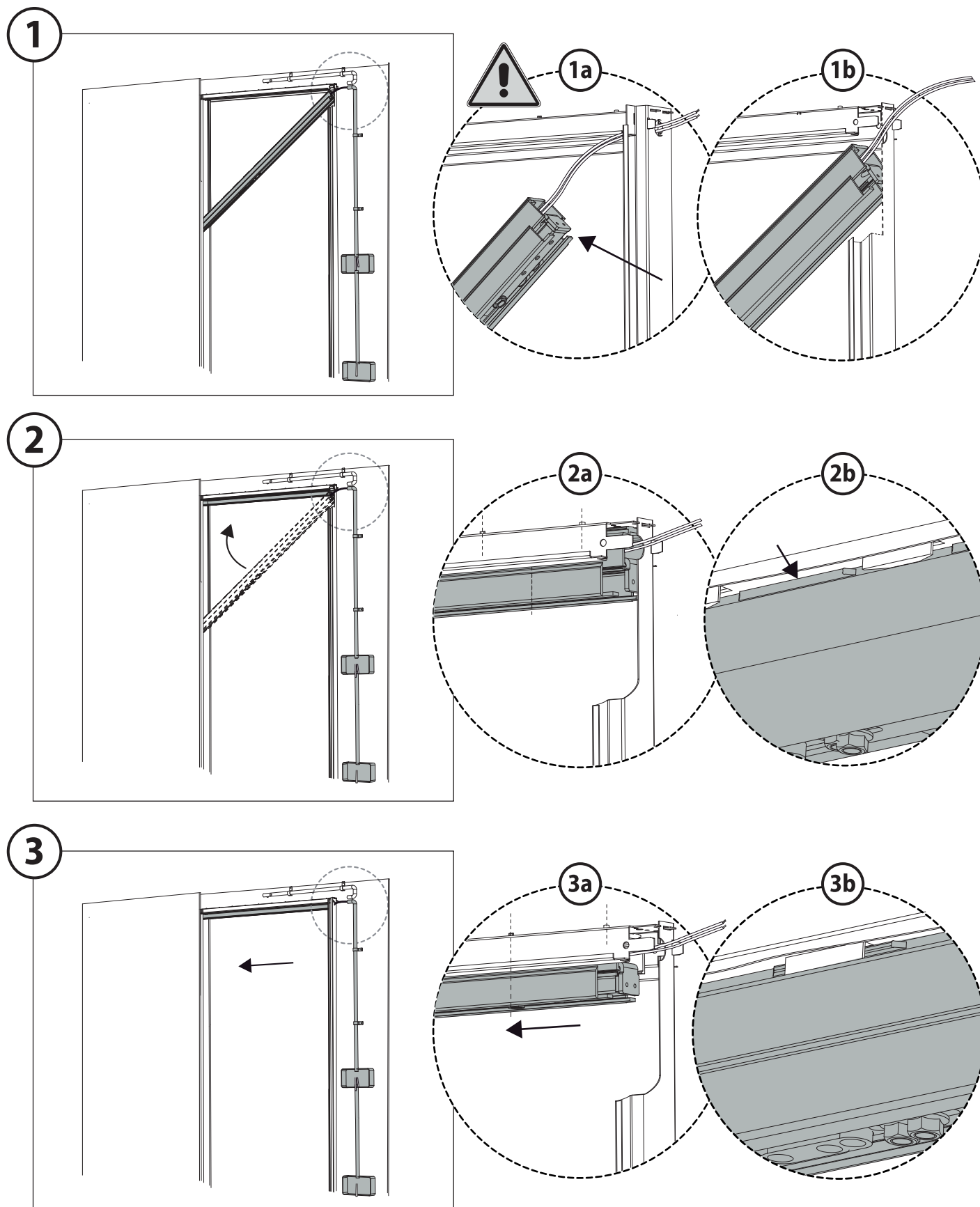
2



3

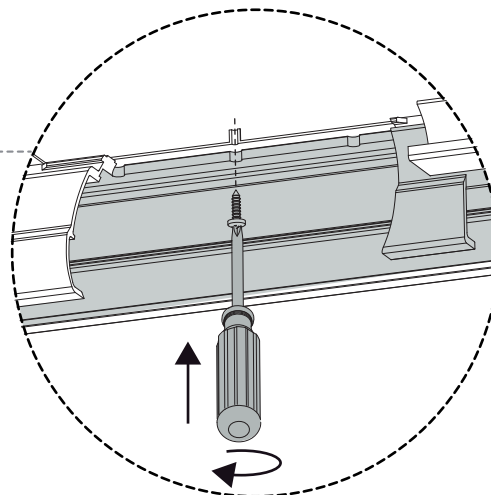
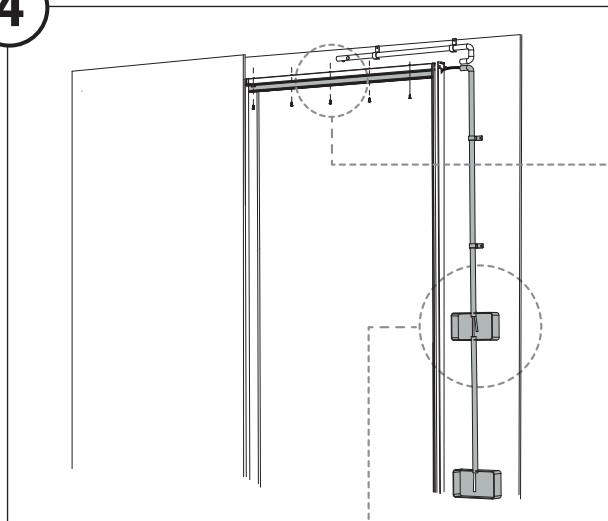


4. INSTALLATION DE LA MOTORISATION DANS LE CHÂSSIS

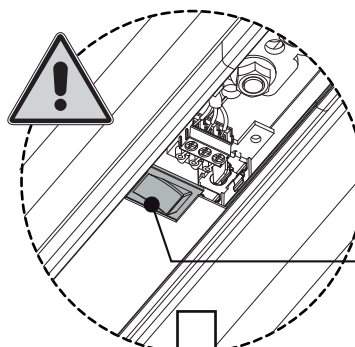
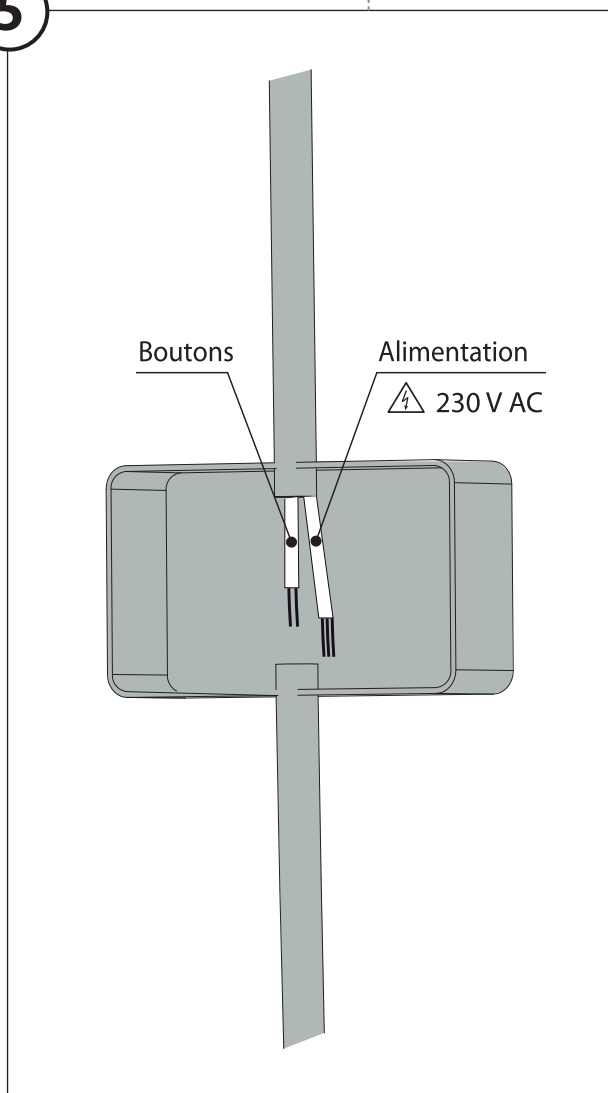


4. INSTALLATION DE LA MOTORISATION DANS LE CHÂSSIS

4

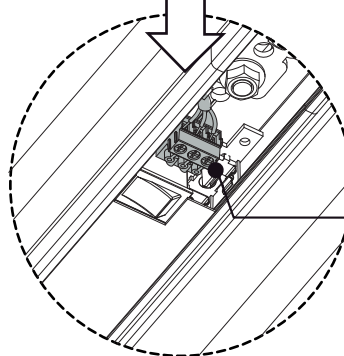


5



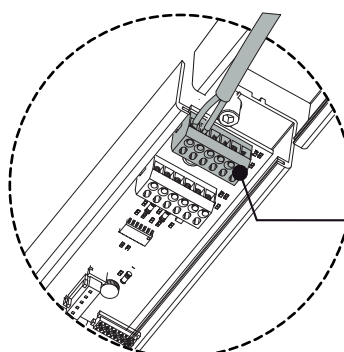
230 V AC

OFF



Alimentation

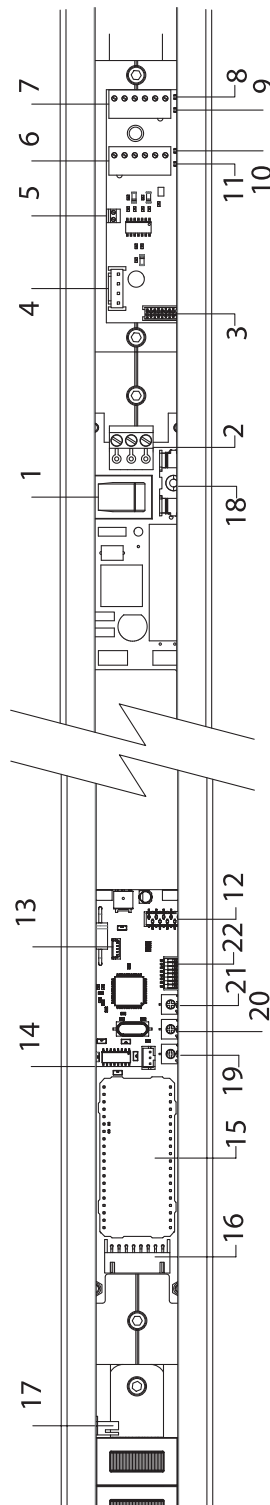
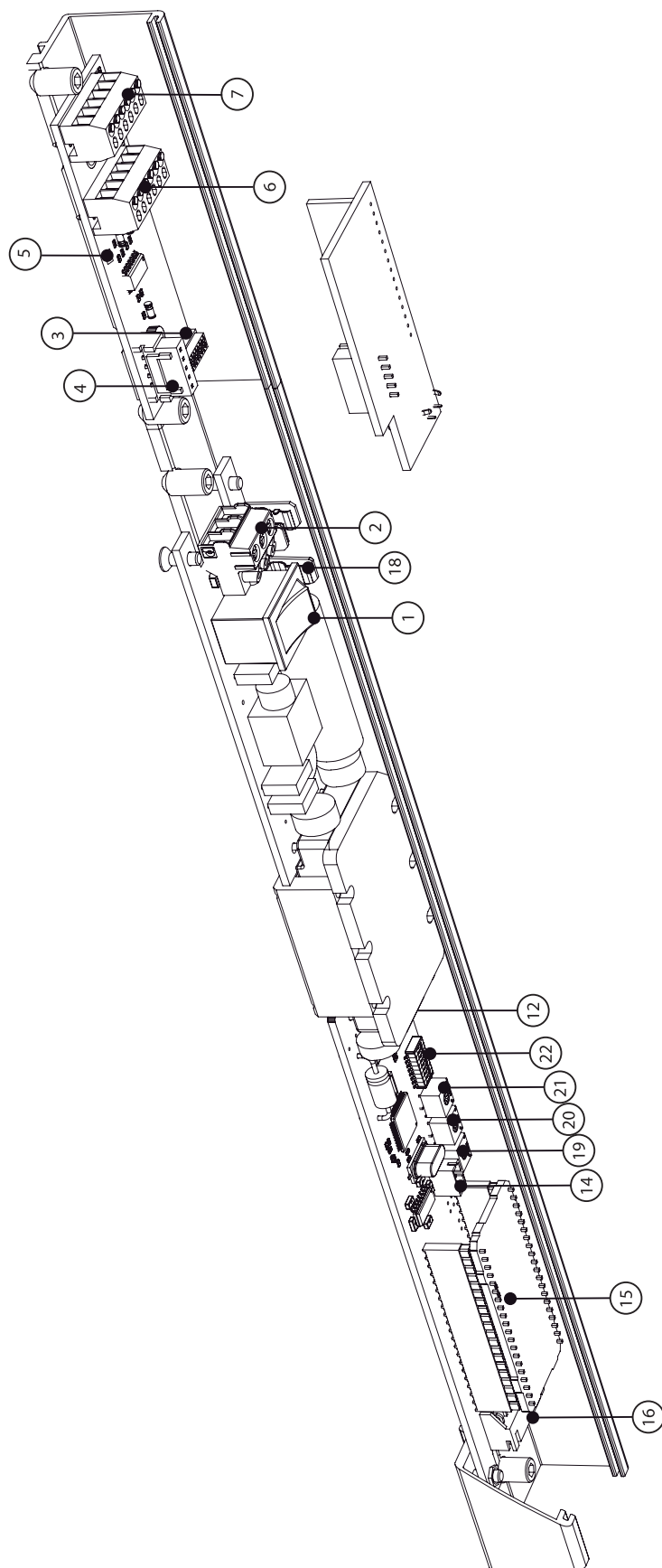
⏏	Vert-Jaune	○	TERRE
N	Bleu	○	NEUTRE
L	Marron	○	PHASE



Boutons

A2	⊗	Rouge	○
A1	⊗	Noir	○
C2	⊗		
C1	⊗		
OV	⊗		
V+	⊗		

5. COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES



- | | | | |
|----|---------------------------------------|----|--|
| 1 | Bouton ON/OFF | 17 | Connexion moteur / récepteur |
| 2 | Accès d'alimentation 220V - 50 Hz | 18 | Fusible de protection 2A |
| 3 | Connexion circuit accessoires | 19 | Régulation sensibilité force fermeture |
| 4 | Connexion récepteur RF | 20 | Régulation vitesse ouverture |
| 5 | Connexion domotique (réservé) | 21 | Régulation temps porte ouverte |
| 6 | Connexion radar externe et verrou | 22 | Dip switches (réservé) |
| 7 | Connexion radar interne et boutons | | |
| 8 | Led vert (signal radar interne actif) | | |
| 9 | Led orange (signal boutons actif) | | |
| 10 | Led vert (signal radar externe actif) | | |
| 11 | Led rouge (signal verrou actif) | | |
| 12 | Connexion circuit accessoires | | |
| 13 | Connexion PC (réservé) | | |
| 14 | Connexion PC (réservé) | | |
| 15 | Driver contrôle moteur | | |
| 16 | Connexion moteur / récepteur | | |

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Source d'alimentation	
Tension	230 V AC
Puissance	150 W
Intensité	0,75 A
Fréquence	50/60 Hz

Normes	
	2006/42/CE
	2004/108/CE
	2006/95/CE
	EN 60335

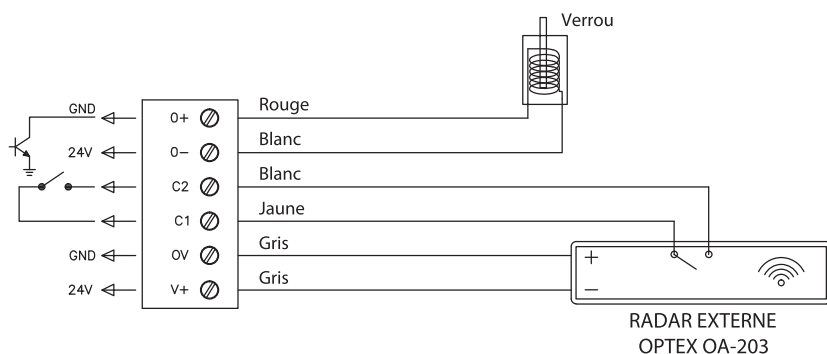
Moteur Linéaire			
Type:	"PMSM" Permanent magnet synchronous motor Iron core. 3 Phases - 4 Pôles - 24 V Neodymium		
Aimants:	35 H	Pitch Pole 25 mm	
Consommation:	Pic	150 W	Force: 80 N
	Moyenne	80 W	IP: IP 22
	Repos	15 W	Classe: I

Accessoires			
Puissance:	25 W	Alimentation	24 V DC
		Consommation	1 A

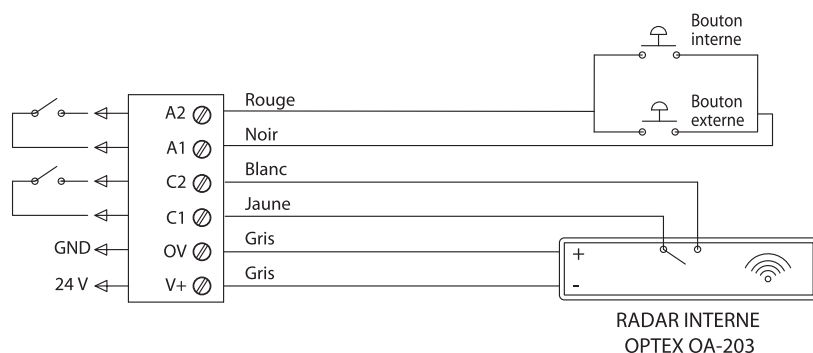
2 → ENTRÉE DE L'ALIMENTATION



6 → CONNEXION DU RADAR EXTERNE ET DU VERROU

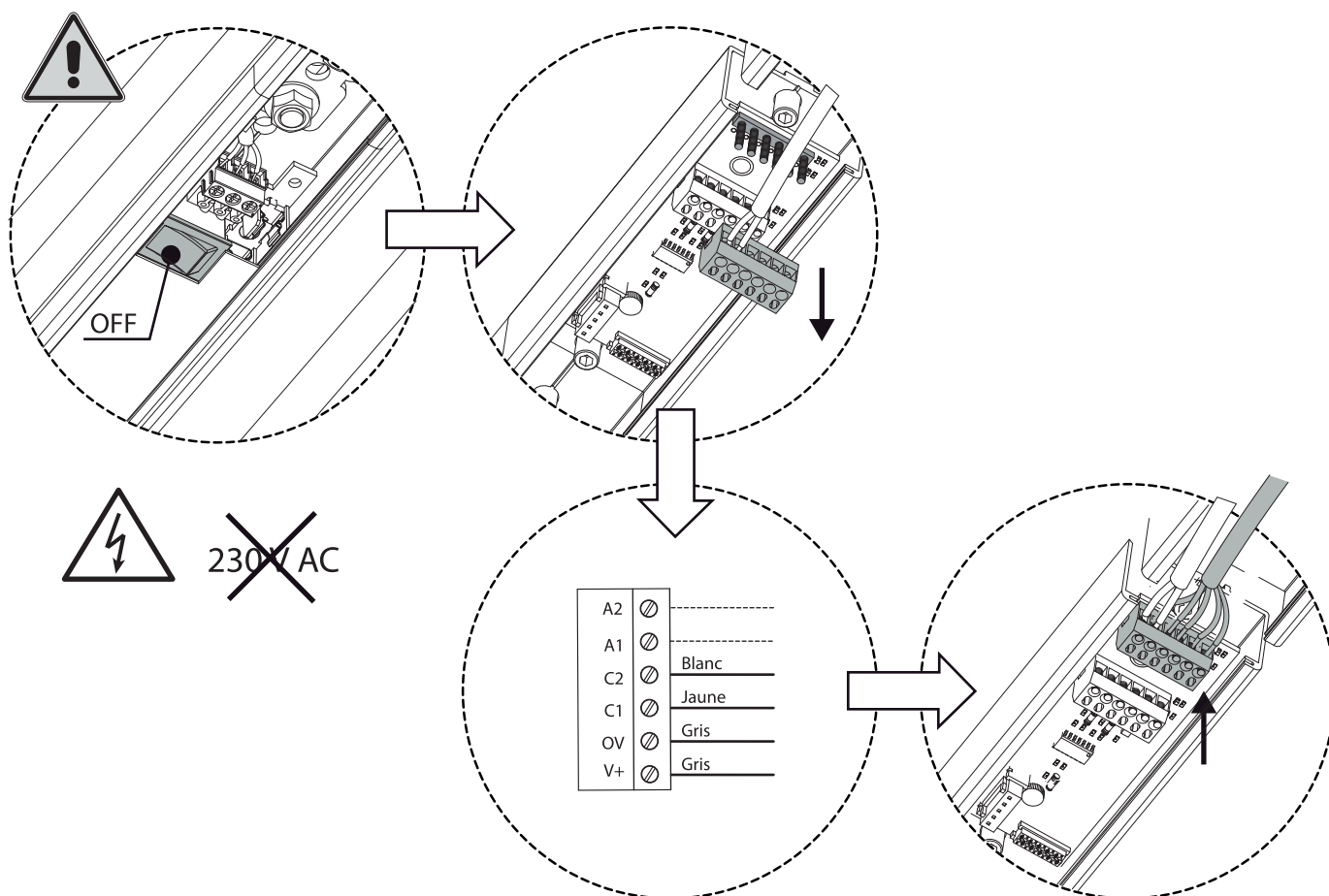
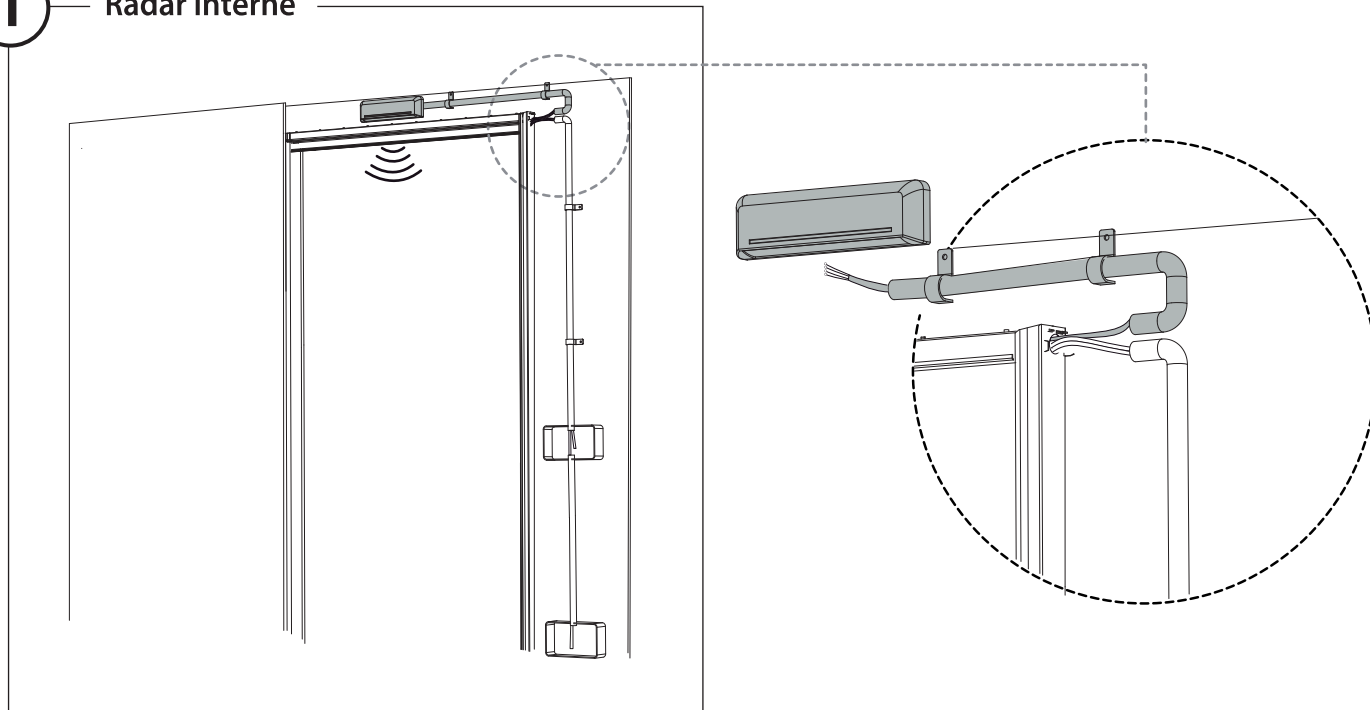


7 → CONNEXION DU RADAR INTERNE ET DES BOUTONS



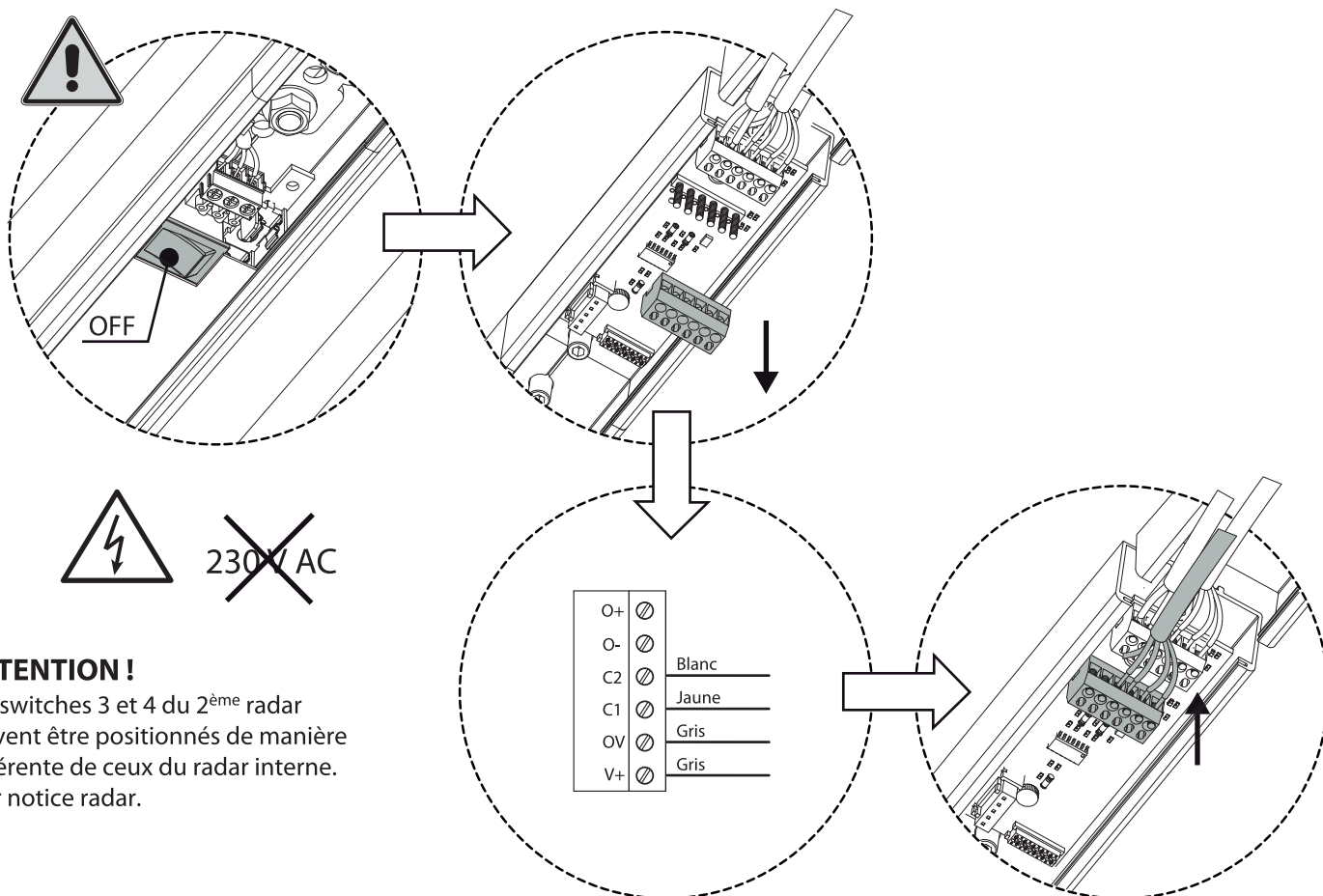
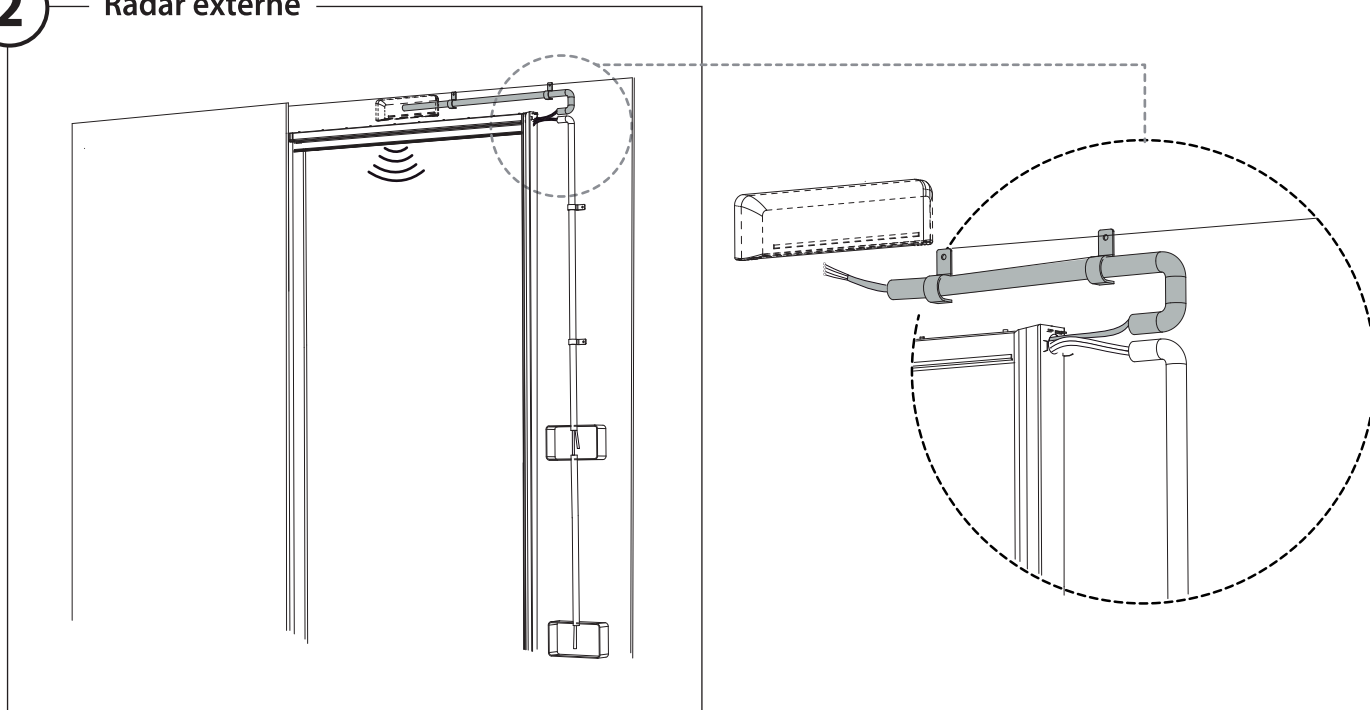
6. TEST ET CONNEXION DES ACCESSOIRES

1 — Radar interne



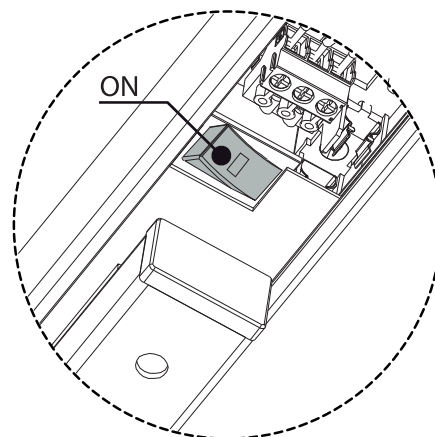
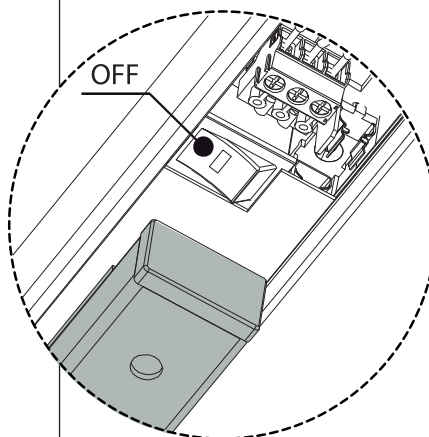
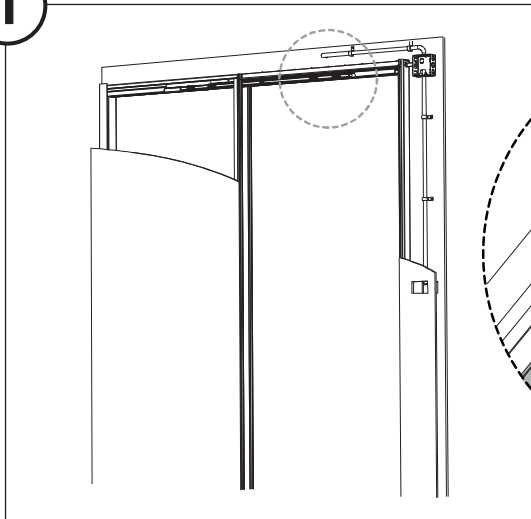
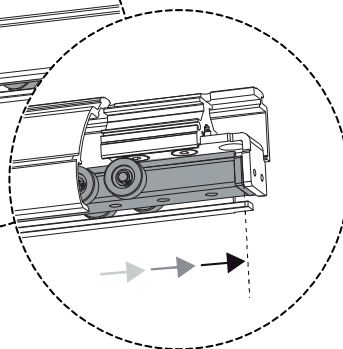
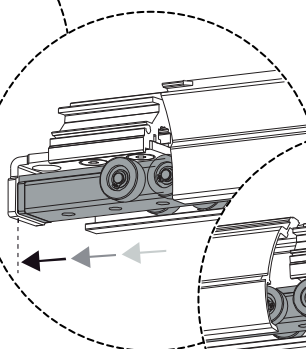
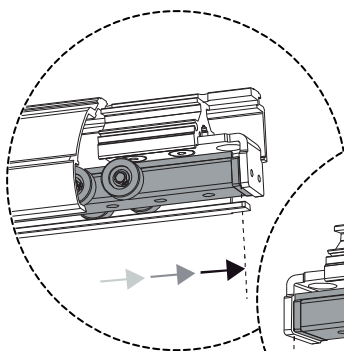
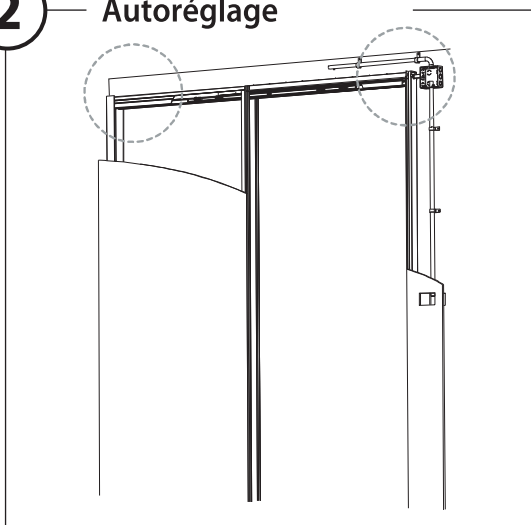
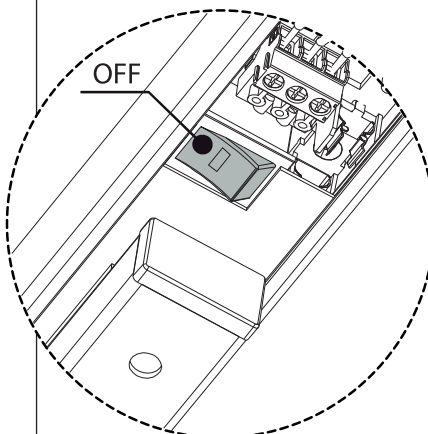
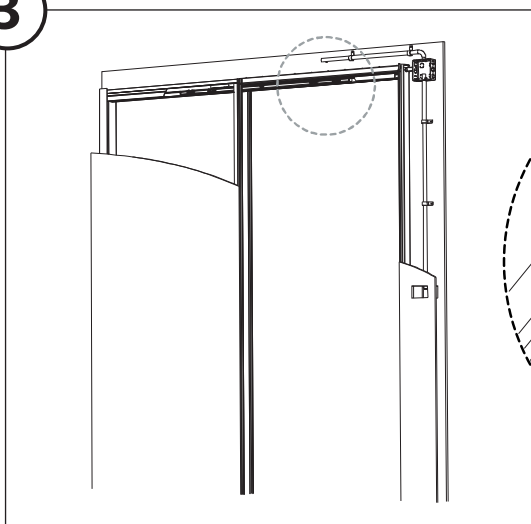
6. TEST ET CONNEXION DES ACCESSOIRES

2 — Radar externe

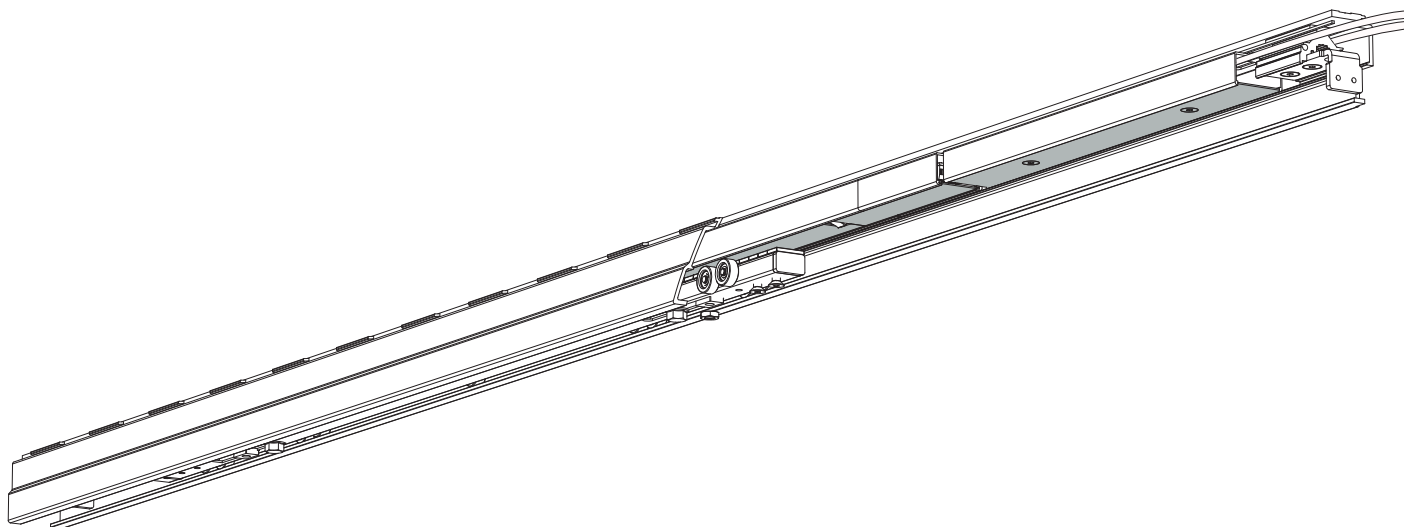
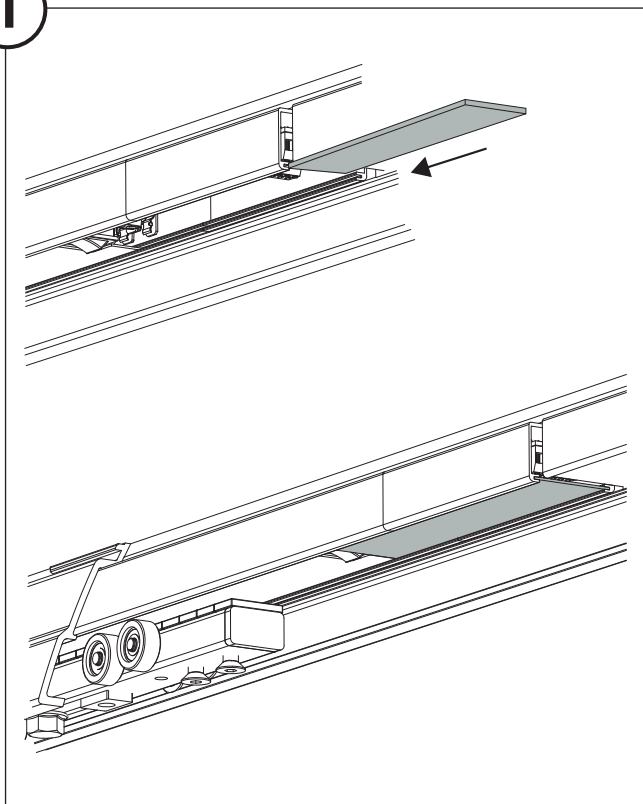
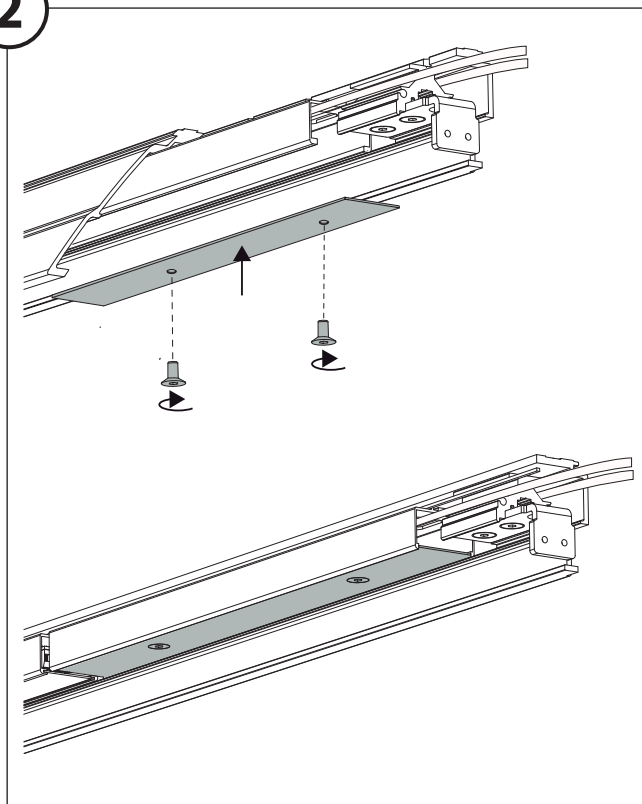


7. TEST DE FONCTIONNEMENT

CONSEIL : Il est souhaitable de tester l'installation sans les branchements des appareils accessoires (boutons, radar etc.) dans un premier temps puis, en cas de bon fonctionnement, de procéder aux branchements des accessoires et de refaire le test. Cette méthode permet de détecter une cause éventuelle de mauvais fonctionnement.

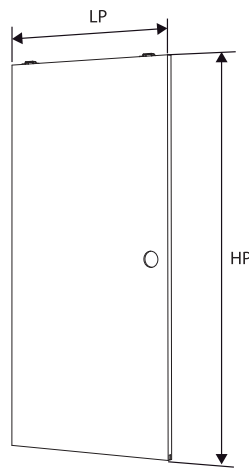
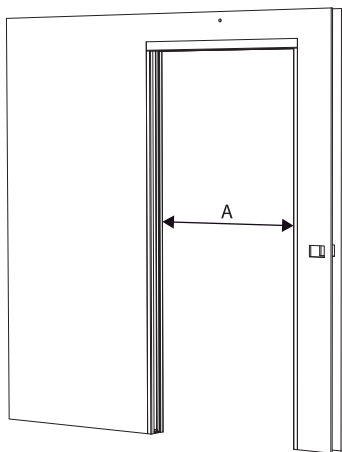
1

2
Autoréglage

3


8. MONTAGE DU CACHE

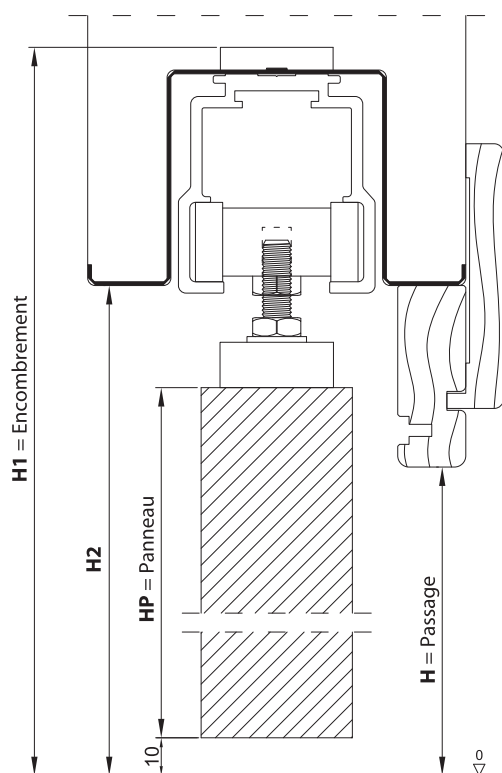
**1****2**

9a. SUSPENSION D'UNE PORTE EN BOIS

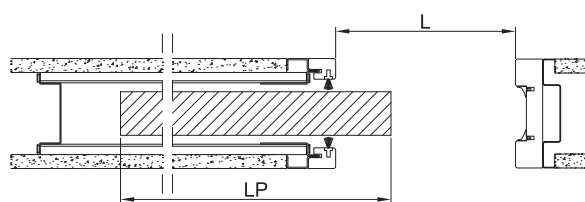
1



Châssis SPECIAL E-MOTION

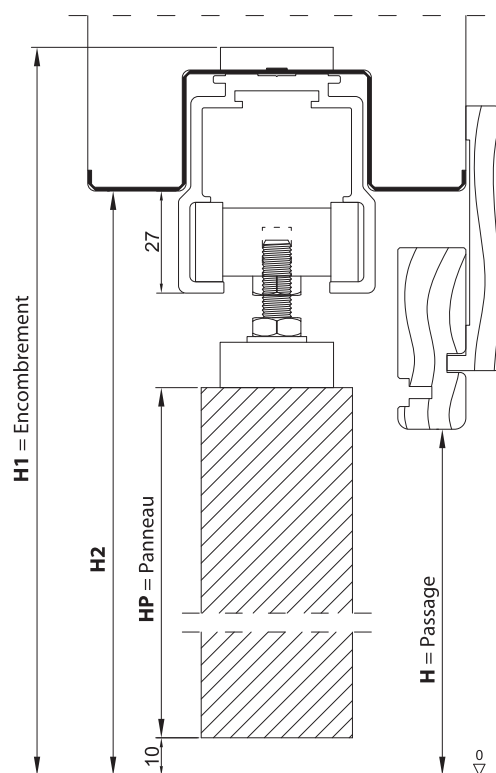


$$HP \text{ panneau} = H2 - 37 \text{ mm}$$

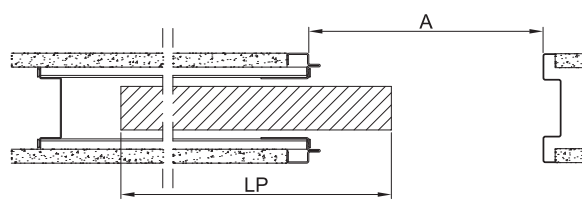


$$LP \text{ panneau} = L + 35 \text{ mm}$$

Châssis STANDARD

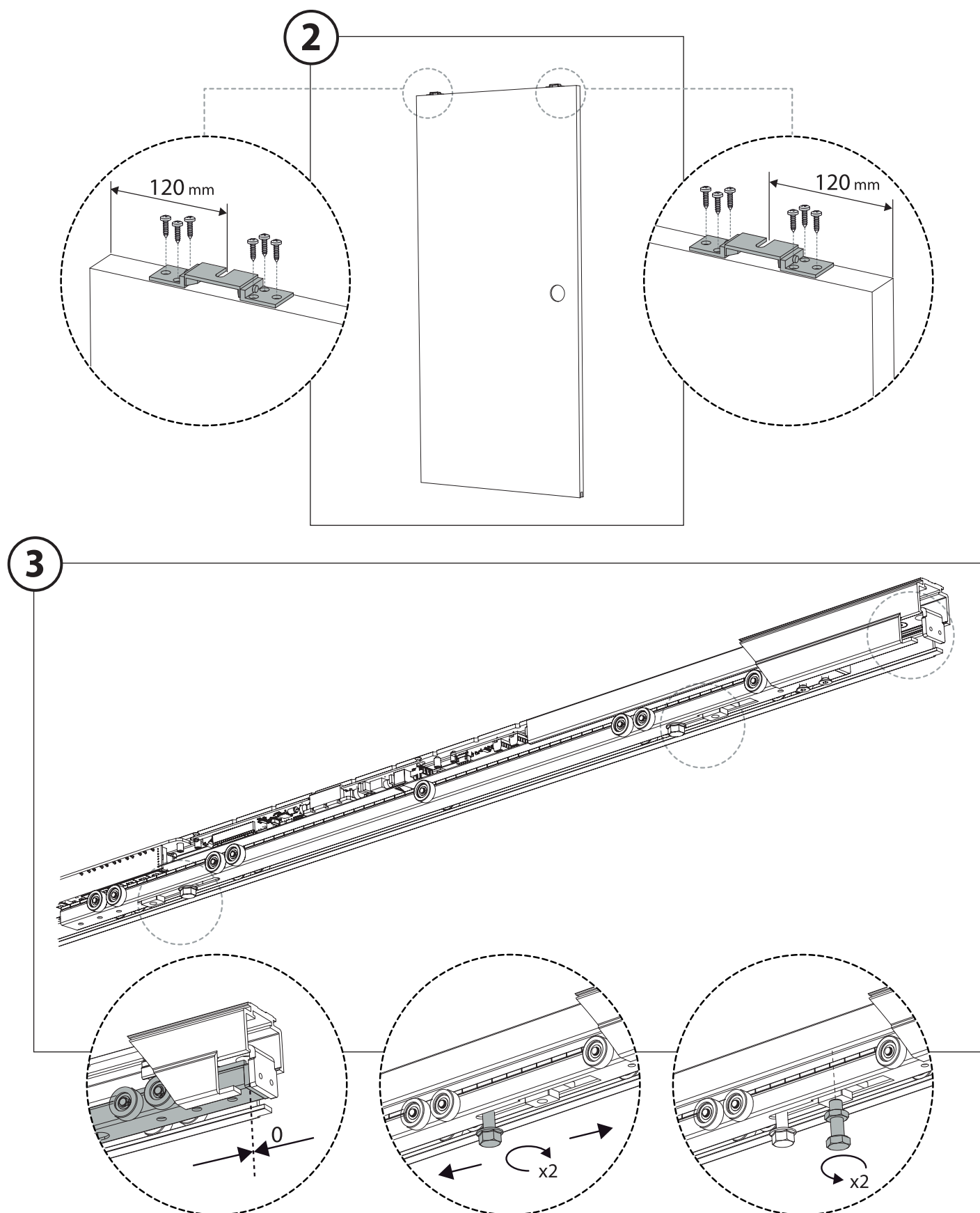


$$HP \text{ panneau} = H2 - 62 \text{ mm}$$

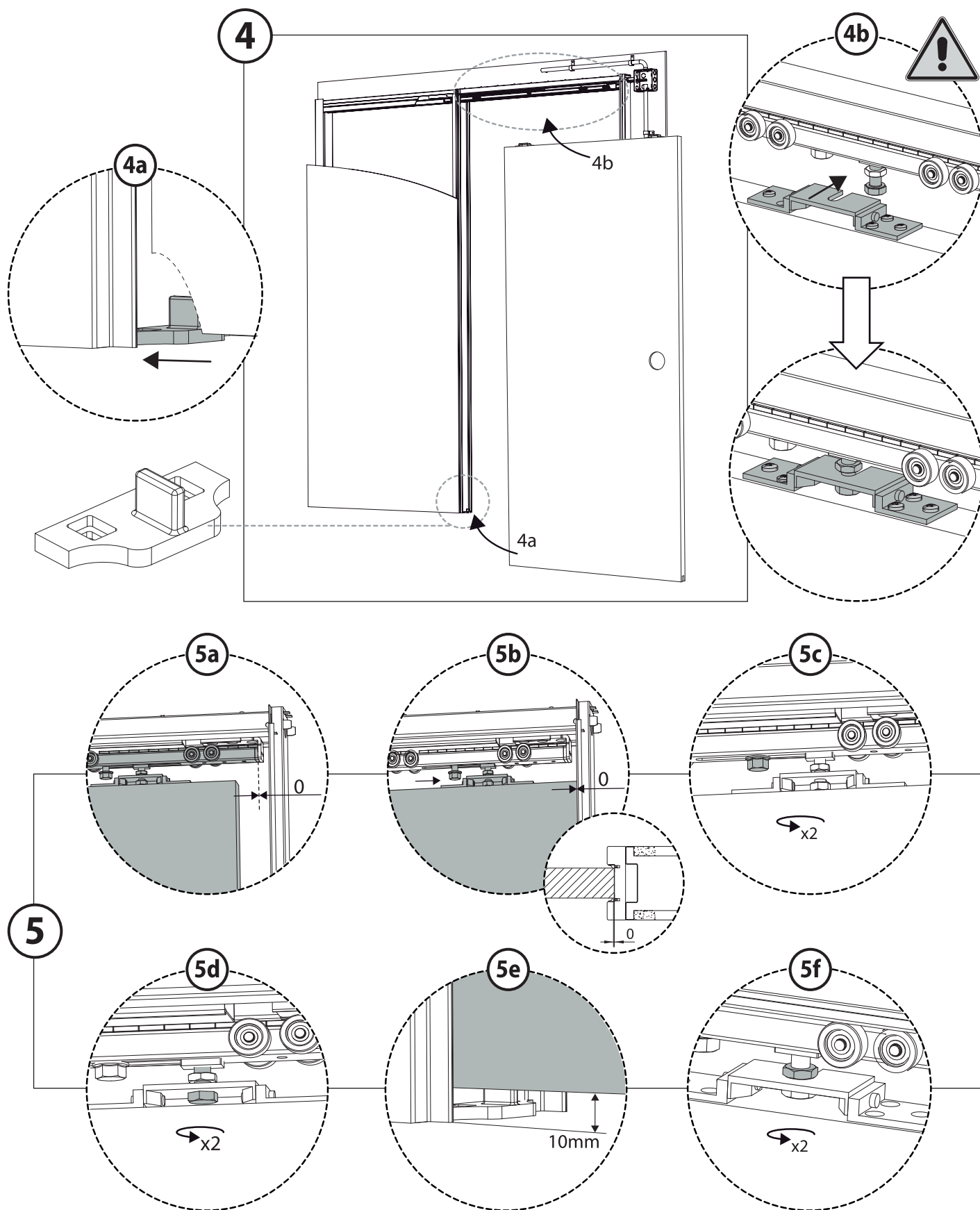


$$LP \text{ panneau} = A - 15 \text{ mm}$$

9a. SUSPENSION D'UNE PORTE EN BOIS

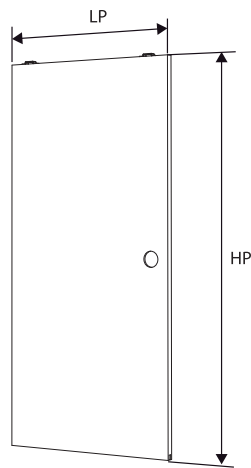
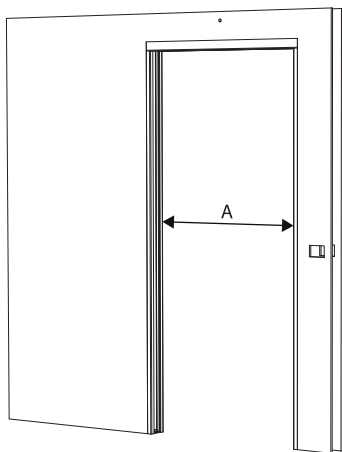


9a. SUSPENSION D'UNE PORTE EN BOIS

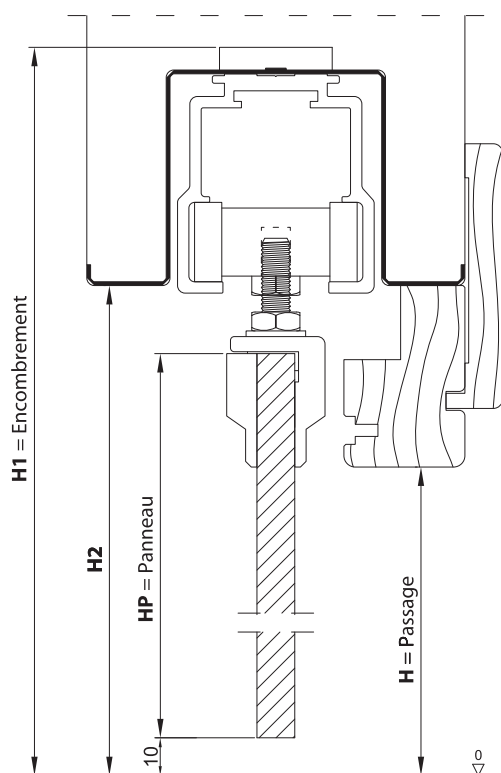


9b. SUSPENSION D'UNE PORTE EN VERRE ECLISSE

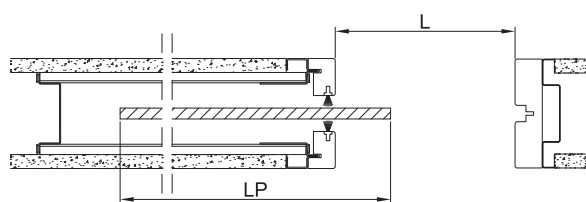
1



Châssis SPECIAL E-MOTION

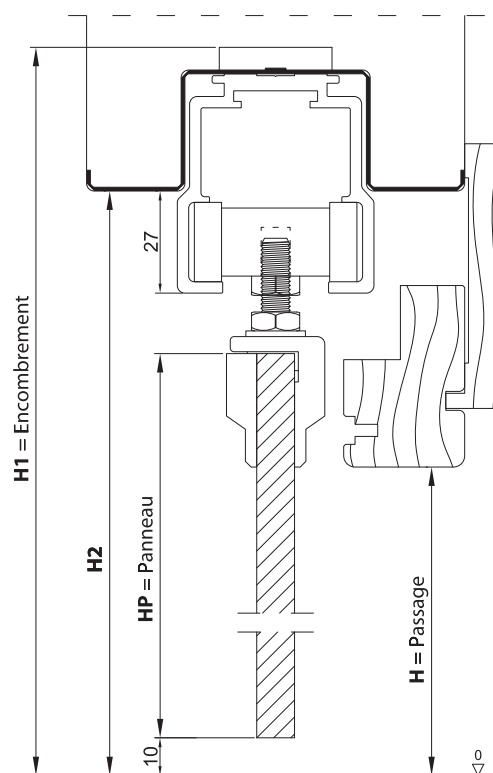


$$HP \text{ panneau} = H2 - 28 \text{ mm}$$

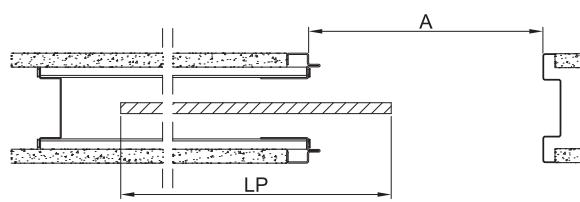


$$LP \text{ panneau} = L + 35 \text{ mm}$$

Châssis STANDARD

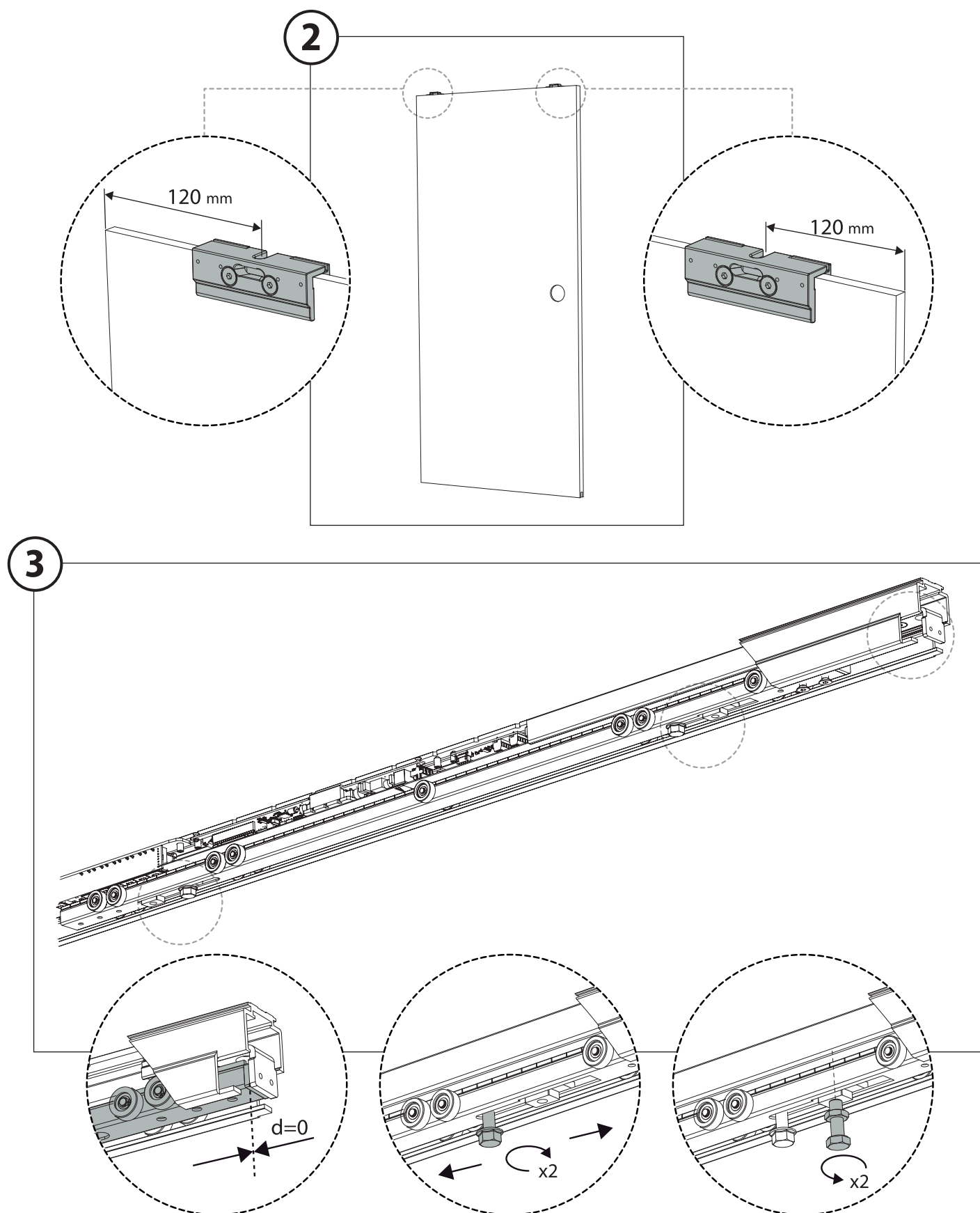


$$HP \text{ panneau} = H2 - 53 \text{ mm}$$

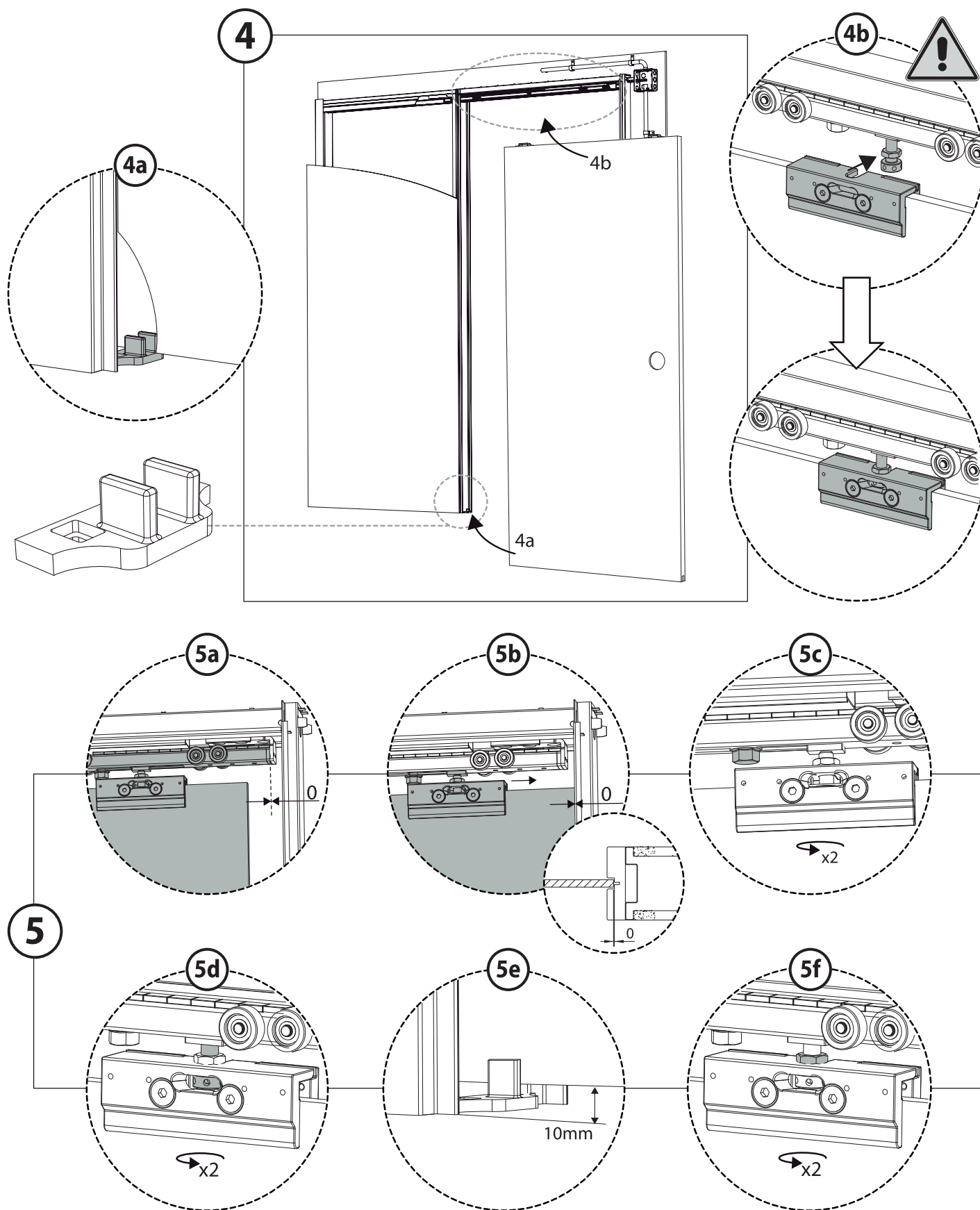


$$LP \text{ panneau} = A - 15 \text{ mm}$$

9b. SUSPENSION D'UNE PORTE EN VERRE ECLISSE

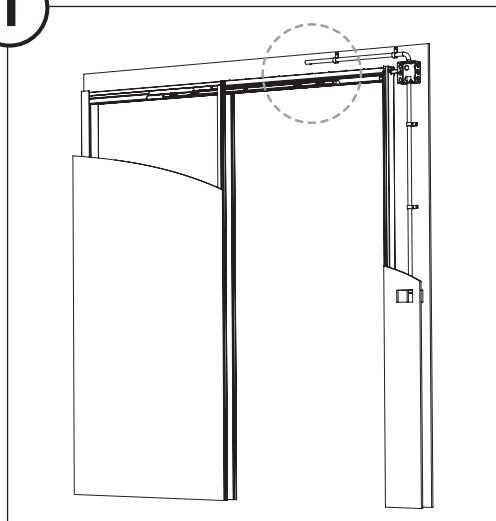


9b. SUSPENSION D'UNE PORTE EN VERRE ECLISSE

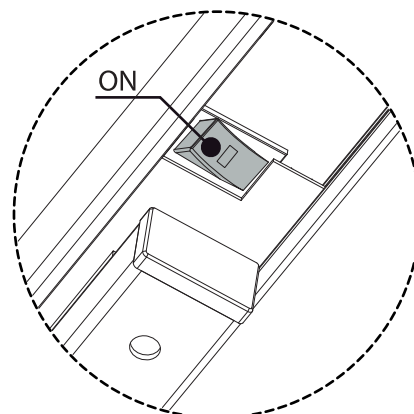
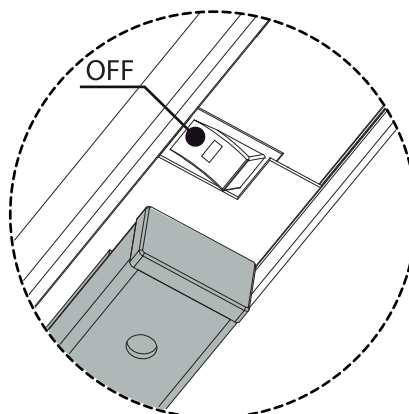


10. MISE EN SERVICE ON

1

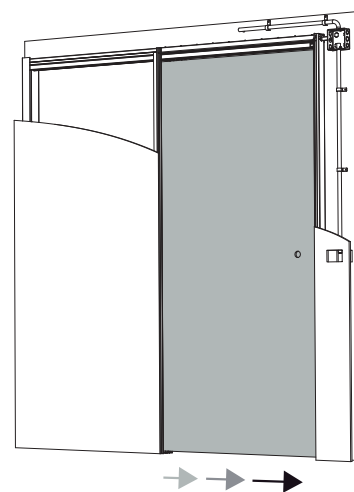
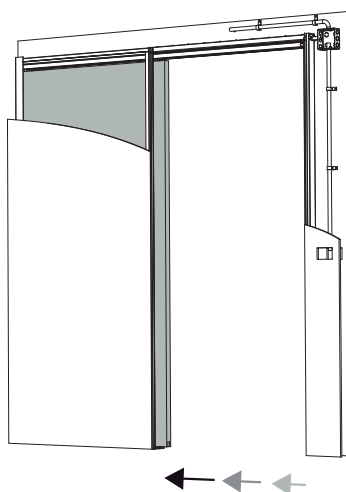
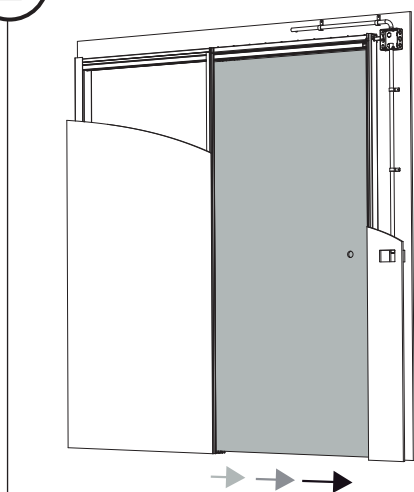


 230 V AC

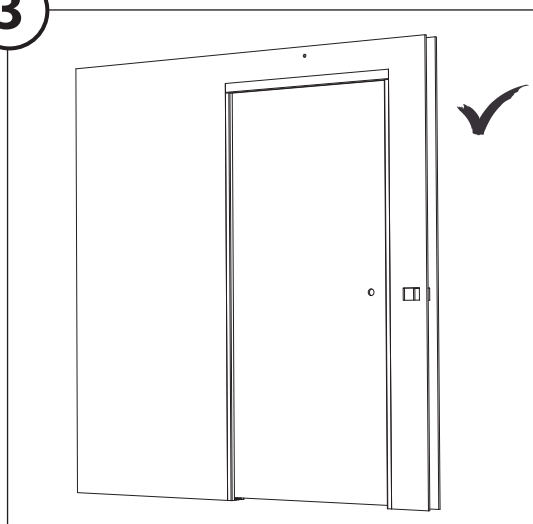


2

Autoréglage



3



1.5 CONTRÔLE FINAL ET MISE AU POINT DE LA MOTORISATION E-MOTION

A compléter par l'installateur

☐ Autoréglage	_____
☐ Fonctionnement basique	_____
☐ Automatique	_____
☐ Push & Go	_____
☐ Poussoir	_____
☐ Poussoir + 5 sec - Ouverture	_____
☐ Fonctionnement complet	_____
☐ Automatique	_____
☐ Ouverture	_____
☐ Uniquement sortie	_____
☐ Blocage	_____
☐ Régulation	_____
☐ Sensibilité de la force de fermeture	_____
☐ Vitesse d'ouverture	_____
☐ Temps ouverture porte	_____
☐ Capteurs / Radar Interne	_____
☐ Réglage de la zone de détection du mouvement	_____
☐ Réglage de la zone de présence	_____
☐ Réglage du temps de présence	_____
☐ Révélateur de présence	_____
☐ Absence de courant	_____
☐ Ouverture du verrou	_____
☐ Fonctionnement manuel	_____
☐ Mécanique	_____
☐ Interférence avec les murs et/ou montants fixes	_____
☐ Porte plombée	_____
☐ Distance porte-sol de 6 à 10 mm	_____
☐ Friction et embrayage	_____
☐ Nettoyage	_____
☐ Note:	_____

1.6 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ D'INSTALLATION

A compléter par l'installateur

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ D'INSTALLATION (Directive 2006/42/CE - Directive Machine)

Installateur: _____

Adresse: _____

Déclare que: _____

Description de la porte: _____

(Modèle, type)

Num. de série: _____

Lieu: _____

(Client, adresse)☒ Est conforme aux conditions de la Directive Machine **2006/42 CE**☒ Est conforme aux conditions des Directives CE suivantes:

Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE, et mises à jours suivantes;

Directive Basse Tension 2006/95/CE, et mises à jour suivantes.

☒ Déclare que l'installation est conforme aux prescriptions du présent manuel.☒ Déclare le contrôle final positif tant au niveau du fonctionnement qu'au niveau de la sécurité et déclare avoir informé l'utilisateur sur les instructions d'utilisation du produit.

Les normes et spécifications techniques nationales ont été appliquées:

☒ CEI 64-8 – Système électrique utilisé à tension nominale non supérieure à 1000 V~ et 1500 V~

Date: _____

Signature lisible de l'installateur: _____

TAMPON INSTALLATEUR

ÉTIQUETTE - MARQUE CE

[e]motion

